LiftMaster

Model 850EV

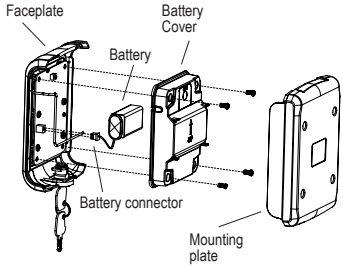
en	**Wireless Keypad***
de	**Funk-Codeschloss**
fr	**Système d'accès sans clé**
nl	**Draadloos codeslot**
pl	**Radiowy zamek kodowy**
cs	**Rádiový kódový zámek**
sk	**Rádiový kódový zámok internetové**
sl	**Radijska ključavnica na kode**
hu	**Vezeték nélküli kódzár**

Overview

en

This keypad should be programmed to only ONE operator. A wireless signal is transmitted when a valid 4-digit PIN and the # key is pressed. A long tone will sound. The keypad backlight will illuminate for 15 seconds when any key is pressed. If an invalid PIN or partial PIN is accidentally entered, an error tone will sound.

Frequency and encryption: LiftMaster Security+ 2.0® Tri-band 433 MHz (433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz)	PIN capacity Up to 5 permanent PINs and Up to 10 unique temporary PINs
Intended use	Garage door and gate operators with Security+ 2.0 radio
Transmission Power	< 10 mW
Battery	1 x 9V Lithium
Operating temperature range	-20°C to 60°C
IP rating	55



WARNING!

Activate opener only when door/gate is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave while door/gate is in motion. Do not allow children to operate or play with push buttons or remote controls. Do not allow children to play near the door/gate.

NOTE: Only the original remote controls from the manufacturer should be used. Remote controls that may look very similar, but do not originate from the manufacturer are not compatible. Such third-party remotes create malfunctions such as automatic opening, and the guarantee on the function and safety expires.

Installation

1. Choose a mounting location suitable for your application such as a wall, flat surface, or a pedestal with 76mm x 76mm mounting pattern, located equal or less than 2 m of installation height. Locate the keypad at least 1.8m away from any moving part of the gate and where the user cannot reach over, under, around or through the gate to operate the controls. The mounting location needs to be in line of sight of the moving gate.
2. Unlock and remove the faceplate from the mounting plate.
3. Mount the mounting plate to the desired surface and secure with screws or bolts.
4. Remove the battery cover using a screw driver. Connect the white battery connector to the PCBA (see illustration) and reinstall the cover.
5. Reattach the faceplate to the mounting plate and lock with the key.
6. The garage door / gate opener must be programmed to accept the new keypad code. See basic programming.

Basic Programming

en

The 850EV Keypad must be put into programming mode prior to any of the programming steps below unless otherwise indicated. The 6-digit Master Code is used to prevent unauthorized access to the system. A Master Code is required (factory default code: 888888) to setup the 850EV Keypad. It is highly recommended to change and record your unique Master Code.
The keypad backlight will remain on if the product is in programming mode. While in programming mode, if an invalid Master Code is entered, an error tone will sound. The keypad will remain in programming mode. After 60 seconds of inactivity, the keypad will exit the programming mode.

Set Master Code

Programming Step	Keystroke Combination	Indicator
1. Enter program mode	* (Master Code) #	Long tone
2. Update Master Code	09 # (New 6-digit Code) # (New 6-digit Code) #	Long tone
3. Exit Program Mode	* * #	Keypad backlight will turn off

Program your regular 4-digit PIN

Programming Step	Keystroke Combination	Indicator
1. Enter program mode	* (Master Code) #	Long tone
2. Set new PIN	01 # (New 4-digit PIN) # Repeat (new 4-digit PIN) #	Long tone
3. Exit Program Mode	* * #	Keypad backlight will turn off

NOTE: An error tone will sound if the maximum number of PINs is exceeded or if user tries to program a PIN already programmed in the memory.

Program to Operator

NOTE: The Master Code and a PIN need to be set before the operator can be connected to keypad. See Basic Programming.

1. Press the Learn Button on the operator.
2. Within 30 seconds - Enter a valid 4-digit PIN then press #. A long tone will sound.

The keypad is now programmed to the operator.

Additional Programming

To set up following features the keypad must be put into programming mode first.

Set Temporary PIN

A temporary 4-digit PIN can be programmed to allow access to visitors (maximum of 9 uses). The temporary PIN cannot be the same as any previously programmed PIN. The keypad will store up to 10 unique temporary PINs.

Programming Step	Keystroke Combination	Indicator
1. Enter program mode	* (Master Code) #	Long tone
2. Set Temporary PIN	05 # (New temporary 4-digit PIN) # (New temporary 4-digit PIN) # Number of uses (9 maximum) #	Long tone
3. Exit Program Mode	* * #	Keypad backlight will turn off

Delete Permanent or Temporary PIN

Programming Step	Keystroke Combination	Indicator
1. Enter program mode	* (Master Code) #	Long tone
2. Delete PIN	07 # (4-digit PIN to be deleted) # (4-digit PIN to be deleted) #	Long tone
3. Exit Program Mode	* * #	Keypad backlight will turn off

Reset Master Code

Resetting the Master Code will not remove PINs or temporary PINs from memory. After resetting the Master Code, the keypad will not operate any previously programmed operators until they are reprogrammed. To reset the Master Code to the factory default (888888):

1. Unlock and remove the front cover.
2. Press and hold the RESET button on the control board for 6 seconds. A long tone sounds indicating the Master Code has been reset.

Reset Keypad

Resetting the keypad will erase the Master Code, all permanent PINs and all temporary PINs. All settings will be set to factory default. After resetting, the keypad will not operate the previously programmed operators until they are reprogrammed. To reset the keypad:

1. Unlock and remove the front cover.
2. Press and hold RESET button on the control board for 6 seconds until a long tone sounds, then release.
3. Press and hold RESET button on the control board for 15 seconds, 3 long tones will sound indicating the keypad has been reset.

Lockout Mode (Default is ON)

If the keypad receives five consecutive invalid PINs, the keypad will enter lockout mode and will not accept any keypad inputs for 30 seconds. After 30 seconds, the keypad will begin accepting new inputs.

Programming Step	Keystroke Combination	Indicator
1. Enter program mode	* (Master Code) #	Long tone
2. Set Lockout mode to ON	02 # 1 #	Long tone
3. Exit Program Mode	* * #	Keypad backlight will turn off

Programming Step	Keystroke Combination	Indicator
1. Enter program mode	* (Master Code) #	Long tone
2. Set Lockout mode to OFF	02 # 0 #	Long tone
3. Exit Program Mode	* * #	Keypad backlight will turn off

Battery

WARNING!

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
This product contains a lithium battery. If swallowed, batteries can cause injuries, or death.

.

- Keep batteries out of sight and out of the reach of children, lithium batteries can be dangerous for children.
- Dispose of used lithium batteries immediately. Do not use defect/swallowed batteries.
- Check periodically if the battery compartments is secure, stop using if defect.
- If batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The 9V Lithium battery should produce power for up to 5 years. To replace the battery:

1. Unlock and remove the front cover from the mounting plate.
2. Remove the battery cover using a screw driver.
3. Remove the old battery and install new 9V Lithium battery. Reinstall inner cover.
4. Reattach the front cover to the mounting plate and lock with the key.

Dispose of old battery according to the local rules.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Solution
The keypad will not program to the operator.	The operator product is not compatible to the keypad.	Choose the correct operator product or use compatible receivers 860EV or STAR1000EV.
The backlight and tone on the keypad no longer work.	Battery may be dead.	Replace battery with 9V Lithium battery
Key press turns on backlight but no beep.	Stuck button	Check that all buttons are not stuck.
PIN won't learn.	PIN already learned.	Learn a new PIN. Exit Learn
PIN won't learn.	Memory full.	Erase a PIN to add a new pin. Perform Factory Reset to erase all PINs

Disposal

Our electrical and electronic equipment may not be disposed of with household waste and must be disposed of after use properly in accordance with WEEE Directive EU: 2012/19/EU; GB UK(NI): SI 2012 nr. 19 on waste electrical and electronic equipment in order to ensure that materials are recycled. Collecting waste electrical equipment separately means environmentally-friendly disposal and is completely free of charge for the consumer.
WEEE reg. no. in Germany: DE66256568.
Any waste packaging left over with the end consumer must be collected separately from mixed waste, in accordance with the Directive. Packaging may not be disposed of with household waste, organic waste or in nature. Packaging material must be separated according to its material and disposed of in the recycling containers provided and in certain council recycling bins.

Our batteries are marketed in compliance with the law. The 'crossed-out waste bin' indicates that batteries may not be disposed of with household waste. Batteries included in the product (technical data). In order to avoid causing harm to the environment or people's health, used batteries must be returned for regulated disposal at council recycling centres or via retail outlets, as is prescribed by law. Batteries may only be brought for disposal once fully discharged and, in the case of lithium batteries, with their terminals taped over. The batteries can be easily removed from our equipment for disposal.
Registration number in Germany: 21002670.

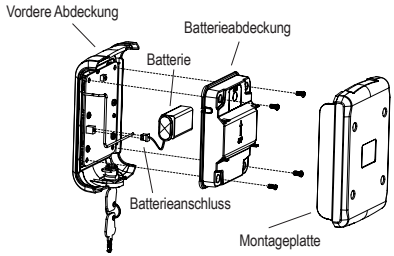
Hereby, Chamberlain GmbH declares that the keypad type 850EV is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://doc.chamberlain.de/
For GB (UK, NI) SI 2017 No. 1206 Radio Equipment Regulation: https://doc.chamberlain.de/

Übersicht

de

Dieses Funkcodeschloss sollte nur auf einen Antrieb programmiert werden. Wenn eine gültige 4-stellige PIN eingegeben und die #-Taste gedrückt wird, wird ein Signal übermittelt. Es ertönt ein langer Ton. Die Hintergrundbeleuchtung des Funkcodeschlosses leuchtet 15 Sekunden lang auf, wenn eine Taste betätigt wird. Falls eine ungültige PIN, oder versehentlich ein unvollständiger PIN eingegeben wird, ertönt ein Fehlerton.

Frequenz und Verschlüsselung: LiftMaster Security+ 2.0® Tri-band 433 MHz (433,30 MHz, 433,92 MHz, 434,54 MHz)	PIN-Kapazität Bis zu 5 permanente PINs und bis zu 10 einmalige, vorübergehende PINs
Verwendungszweck	Garagen- und Außentorantriebe mit Security+ 2.0-Funksender
Übertragungsleistung	< 10 mW
Batterie	1 x 9 V Lithium
Betriebstemperatur	-20 °C bic 60 °C
IP-Schutzart	55



WARNUNG!

Aktivieren Sie den Antrieb nur, wenn das Tor gut sichtbar, frei von Hindernissen und richtig eingestellt ist. Niemand sollte eintreten oder gehen während das Tor in Bewegung ist. Kinder dürfen weder mit Tasten noch mit Fernbedienungen spielen oder diese betätigen. Lassen Sie keine Kinder in der Nähe des Tores spielen.

HINWEIS: Es darf nur die Original-Fernbedienung des Herstellers verwendet werden. Fernbedienungen, die zwar sehr ähnlich aussehen, aber nicht vom Hersteller stammen, sind nicht kompatibel. Solche Fernbedienungen von Drittanbietern verursachen Fehlfunktionen wie automatische Öffnung, und die Garantie auf Funktion und Sicherheit erlischt.

Montage

1. Wählen Sie einen Montagebereich für Ihre Anwendung aus, beispielsweise eine Wand, eine flache Oberfläche oder einen Sockel mit 76 x 76 mm Befestigungsoberfläche, der sich maximal in einer Höhe von 2 Metern befindet. Das Codeschloss sollte mindestens 1,8 m von allen beweglichen Teilen des Tores und so, dass der Benutzer nicht über, unter, um oder durch das Tor greifen kann, um die Bedienelemente zu betätigen. Der Montageort muss sich in Sichtweite des Tores befinden.
2. Entriegeln und entfernen Sie die vordere Abdeckung von der Montageplatte.
3. Montieren Sie die Montageplatte an der gewünschten Oberfläche und befestigen Sie diese mit Schrauben oder Bolzen.
4. Entfernen Sie die Batterieabdeckung mit einem Schraubenzieher. Schließen Sie den weißen Batterieanschluss an die PCBA an (siehe Abbildung) und bringen Sie die Abdeckung wieder an.
5. Befestigen Sie die vordere Abdeckung wieder an der Montageplatte und schließen Sie mit dem Schlüssel ab.
6. Der Antrieb muss auf das neue Codeschloss programmiert werden. Siehe Grundprogrammierung.

Basisprogrammierung

de

Wenn nicht anders angegeben, muss das Codeschloss 850EV vor den folgenden Programmierschritten in den Programmiermodus versetzt werden. Der 6-stellige Mastercode wird zum Schutz vor unbefugtem Zugriff auf das System verwendet. Ein Master Code ist erforderlich (Standard-Code ab Werk: 888888), um das 850EV-Codeschloss zu programmieren. Es wird dringend empfohlen, den Mastercode zu ändern und zu dokumentieren.

Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses bleibt an, wenn es sich im Programmiermodus befindet. Wenn im Programmiermodus ein falscher Mastercode eingegeben wird, ertönt ein Fehlerton. Nach 60 Sekunden Inaktivität verlässt das Codeschloss den Programmiermodus.

Mastercode einstellen

Programmschritt	Tastenkombination	Anzeige
1. Programmiermodus aufrufen	* (Master Code) #	Langer Ton
2. Master Code aktualisieren	09 # (Neuer 6-stelliger Code) # (Neuer 6-stelliger Code) #	Langer Ton
3. Programmiermodus beenden	* * #	Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses erlischt

Programmierung des regulären 4-stelligen PINs

Programmschritt	Tastenkombination	Anzeige
1. Programmiermodus aufrufen	* (Master Code) #	Langer Ton
2. Neue PIN einrichten	01 # (Neue 4-stellige PIN) # Wiederholen (neue 4-stellige PIN) #	Langer Ton
3. Programmiermodus beenden	* * #	Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses erlischt

HINWEIS: Wenn die maximale Anzahl an PINs überschritten ist, oder der Nutzer versucht, eine PIN einzugeben, die bereits im Speicher vorhanden ist, ertönt ein Fehlerton.

Programmierung an den Antrieb

HINWEIS: Bevor der Nutzer das Codeschloss benutzen kann, müssen ein Master Code und eine PIN eingerichtet werden. Siehe Basisprogrammierung.

1. Drücken Sie die Lerntaste am Antrieb.
2. Geben Sie innerhalb von 30 Sekunden eine gültige 4-stellige PIN ein und drücken Sie #. Es ertönt ein langer Ton.

Das Codeschloss ist nun auf den Antrieb programmiert.

Zusätzliche Programmierung

Um die folgenden Funktionen einzurichten, müssen Sie erst den Programmiermodus des Codeschlosses aufrufen.

Vorübergehende PIN festlegen

Eine temporäre 4-stellige PIN kann programmiert werden, um Besuchern Zugang zu gewähren (maximal 9 Benutzungen). Die temporäre PIN kann nicht mit einer zuvor programmierten PIN identisch sein. Das Codeschloss speichert bis zu 10 individuelle temporäre PINs.

Programmschritt	Tastenkombination	Anzeige
1. Programmiermodus aufrufen	* (Master Code) #	Langer Ton
2. Temporären PIN festlegen	05 # (Neue temporäre 4-stellige PIN) # (Neue temporäre 4-stellige PIN) # Anzahl der Nutzer (maximal 9) #	Langer Ton
3. Programmiermodus beenden	* * #	Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses erlischt

Permanente oder temporäre PIN löschen

Programmschritt	Tastenkombination	Anzeige
1. Programmiermodus aufrufen	* (Master Code) #	Langer Ton
2. PIN löschen	07 # (4-stellige PIN, die gelöscht werden soll) # (4-stellige PIN, die gelöscht werden soll) #	Langer Ton
3. Programmiermodus beenden	* * #	Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses erlischt

Mastercode zurücksetzen

Durch das Zurücksetzen des Mastercodes werden weder PINs noch temporäre PINs aus dem Speicher entfernt. Nach dem Zurücksetzen des Mastercodes kann das Codeschloss keine zuvor programmierten Antriebe bedienen, bis sie neu eingelernt werden. So setzen Sie den Mastercode auf die werkseitigen Standard (888888) zurück:

1. Entriegeln und entfernen Sie die vordere Abdeckung.
2. Halten Sie die RESET-Taste auf der Steuerplatine 6 Sekunden lang gedrückt. Ein langer Ton bedeutet, dass der Mastercode zurückgesetzt wurde.

Codeschloss zurücksetzen

Durch das Zurücksetzen des Codeschlosses werden der Mastercode, alle permanenten PINs und alle temporären PINs gelöscht. Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Nach dem Zurücksetzen kann der Codeschloss die zuvor programmierten Antriebe nicht mehr bedienen, bis sie neu programmiert werden. Um das Codeschloss zurückzusetzen:

1. Entriegeln und entfernen Sie die vordere Abdeckung.
2. Halten Sie die RESET-Taste auf der Steuerplatine 6 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen langen Ton hören.
3. Halten Sie die RESET-Taste auf der Steuerplatine 15 Sekunden lang gedrückt, bis 3 lange Töne zu hören sind, die angeben, dass das Codeschloss zurückgesetzt wurde.

Sperrmodus (Standardmäßig EIN)

Wenn das Codeschloss fünf aufeinanderfolgende ungültige PINs empfängt, geht es in den Sperrmodus über und akzeptiert 30 Sekunden lang keine Eingaben. Nach 30 Sekunden nimmt der Codeschloss wieder neue Eingaben entgegen.

Programmschritt	Tastenkombination	Anzeige
1. Programmiermodus aufrufen	* (Mastercode) #	Langer Ton
2. Sperrmodus EINschalten	02 # 1 #	Langer Ton
3. Programmiermodus beenden	* * #	Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses erlischt

Programmschritt	Tastenkombination	Anzeige
1. Programmiermodus aufrufen	* (Mastercode) #	Langer Ton
2. Sperrmodus AUSschalten	02 # 0 #	Langer Ton
3. Programmiermodus beenden	* * #	Die Hintergrundbeleuchtung des Codeschlosses erlischt

Batterie

de

WARNUNG!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn eine Batterie des falschen Typs eingesetzt wird. Batterien nicht verschlucken; Verätzungsgefahr.

Im Lieferumfang dieses Produkts ist eine Lithium-Batterie enthalten. Batterien können bei Verschlucken zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Sicht und Reichweite von Kindern auf. Lithium-Batterien können für Kinder gefährlich sein.
- Entsorgen Sie Lithium-Batterien unverzüglich. Verwenden Sie keine defekten / verschluckten Batterien.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob das Batteriefach sicher ist und verwenden Sie es nicht mehr, wenn es defekt ist.
- Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder sich anderweitig im Körper befindet, suchen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe auf.

Die 9V-Lithium-Batterie sollte das Gerät 5 Jahre lang mit Strom versorgen. Auswechseln der Batterie:

1. Entriegeln und bewegen Sie die vordere Abdeckung von der Montageplatte.
2. Entfernen Sie die Batterieabdeckung mit einem Schraubenzieher.
3. Entfernen Sie die alte Batterie und installieren Sie eine neue 9 V Lithium-Batterie. Bringen Sie die innere Abdeckung erneut an.
4. Befestigen Sie die vordere Abdeckung erneut an der Montageplatte und schließen Sie sie mit einem Schlüssel ab.

Entsorgen Sie die alte Batterie entsprechend den örtlichen Richtlinien.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Codeschloss wird nicht auf den Antrieb eingelernt.	Der Antrieb ist nicht mit dem Codeschloss kompatibel.	Wählen Sie einen geeigneten Antrieb oder verwenden Sie kompatible Empfänger 860EV oder STAR1000EV.
Die Hintergrundbeleuchtung und der Ton des Codeschlosses funktionieren nicht mehr.	Die Batterie ist möglicherweise leer.	Tauschen Sie die Batterie mit einer 9V-Lithium-Batterie aus
Ein Tastendruck schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein, aber es ertönt kein Piepton.	Verklemmte Taste	Überprüfen Sie, ob alle Tasten einwandfrei funktionieren.
Die PIN kann nicht gespeichert werden.	Die PIN ist bereits gespeichert.	Eine neue PIN eingeben. Lernprogramm verlassen
Die PIN kann nicht gespeichert werden.	Der Speicher ist voll.	Löschen Sie eine PIN, um eine neue eingeben zu können. Setzen Sie auf Werkeinstellungen zurück, um alle PINs zu löschen

Entsorgung

de

Unsere elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden und müssen gemäß der WEEE Richtlinie 2012/19/EU über Elektro-Altgeräte nach Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden, um eine Wiederverwertung von Materialien zu gewährleisten. Die getrennte Erfassung von Elektro-Altgeräten führt zu einer umweltgerechten Entsorgung und ist für den Verbraucher vollkommen kostenfrei.

WEEE-Reg.-Nr. in Deutschland: DE66256568.

Beim privaten Endverbraucher als Abfall anfallende Verpackungen müssen einer vom gemischten Abfall getrennten Sammlung, gemäß der Richtlinie, zugeführt werden. Verpackungen dürfen nicht im Restmüll, der Biotonne oder gar in der Natur entsorgt werden. Die Verpackungsmaterialien müssen, je nach Material, getrennt und in dafür vorgesehenden Recyclingsbehältern, sowie in einigen Kommunen in Wertstofftonnen, entsorgt werden.

Unsere Batterien wurden gesetzeskonform in Verkehr gebracht. Die „durchkreuzte Mülltonne“ weist daraufhin, dass Batterien nicht in den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Im Produkt enthaltene Batterie (technische Daten). Zur Vermeidung von Umwelt- und/oder Gesundheitsbelastungen müssen Altbatterien zur geregelten Entsorgung an Recyclinghöfen der Kommunen oder über den Handel zurückgegeben werden, dies ist gesetzlich vorgeschrieben. Batterien dürfen nur im entladenen Zustand und im Bedarfsfall bei Lithium-Batterien nur mit abgeklebten Polen zur Entsorgung abgegeben werden. Die Batterien können zur Entsorgung problemlos aus unseren Geräten entnommen werden.

Melderegisternummer in Deutschland: 21002670.

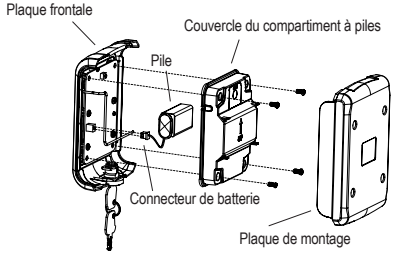
Hiermit erklärt Chamberlain GmbH dass der Funkanlagentyp 850EV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgender Internetadresse verfügbar: https://doc.chamberlain.de/

Aperçu

fr

Ce clavier doit être programmé pour UN seul opérateur. Un signal sans fil est transmis lorsqu'un code PIN valide à 4 chiffres est saisi et que la touche # est enfoncée. Une longue tonalité retentira. Le rétroéclairage du clavier s'allumera pendant 15 secondes lorsque vous appuierez sur une touche. Si vous saisissez accidentellement un code PIN invalide ou incomplet, une tonalité d'erreur sera émise.

Fréquence et cryptage : LiftMaster Security+ 2.0® Tri-bande 433 MHz (433,30 MHz, 433,92 MHz, 434,54 MHz)	Capacité de codes PIN Jusqu'à 5 codes PIN permanents et jusqu'à 10 codes PIN temporaires uniques
Utilisation prévue	opérateurs de portes de garage et de portails avec radio
radio Security+ 2.0	< 10 mW
Pile	1 pile au lithium 9 V
Plage de température de fonctionnement	de -20 °C à 60 °C
Classe de protection IP	55



AVERTISSEMENT !

N'activez le système d'ouverture que lorsque la porte ou le portail du garage est bien visible, libre de tout obstacle et correctement en place. Personne ne doit entrer ou sortir lorsque la porte ou le portail est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler ou jouer avec les boutons-poussoirs ou les télécommandes. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité de la porte ou du portail.

REMARQUE : Seules les télécommandes d'origine du fabricant doivent être utilisées. Les télécommandes similaires mais ne provenant pas du même fabricant ne seront pas compatibles. Elles créeront des dysfonctionnements comme l'ouverture automatique du portail ou de la porte, ce qui entraînerait l'expiration de la garantie sur le fonctionnement et la sécurité.

Installation

1. Choisissez un emplacement adapté à votre installation, tel qu'un mur, une surface plane ou un piédestal aux dimensions de 76 mm x 76 mm et situé à une hauteur égale ou inférieure à 2 m. Placez le clavier à au moins 1,8 m de toute partie mobile du portail et où il sera impossible de passer la main au-dessus, en dessous, autour ou à travers le portail pour actionner les commandes. Cet emplacement doit être en vue du portail lorsque celui-ci est en mouvement.
2. Déverrouillez et retirez la plaque frontale de la plaque de montage.
3. Fixez la plaque de montage sur la surface souhaitée et sécurisez-la avec des vis ou des boulons.
4. Retirez le couvercle du compartiment à piles en utilisant un tournevis. Connectez le connecteur blanc de la batterie au PCBA (voir illustration) et réinstallez le couvercle.
5. Fixez la plaque frontale sur la plaque de montage et verrouillez avec la clé.
6. Programmez le nouveau code du clavier dans le système d'ouverture de la porte ou du portail de garage. Voir la programmation de base.

Programmation de base

fr

Sauf indication contraire, le clavier 850EV doit être mis en mode de programmation avant d'effectuer l'une des étapes indiquées ci-dessous. Le code maître à 6 chiffres est utilisé pour empêcher tout accès non autorisé au système. Un code maître est nécessaire (code réglé en usine : 888888) pour configurer le clavier 850EV. Il est fortement recommandé de modifier et d'enregistrer votre code maître unique.

Le rétroéclairage du clavier reste allumé lorsque celui-ci est en mode programmation. Une tonalité d'erreur retentit si un code maître invalide est saisi en mode programmation. Le clavier reste alors en mode programmation. Il sortira du mode programmation après une période d'inactivité de 60 secondes.

Définir le code maître

Étape de programmation	Combinaison de touches	Indicateur
1. Accéder au mode Programme	* (Code maître) #	Longue tonalité
2. Actualiser le code maître	09 # (Nouveau code à 6 chiffres) # (Nouveau code à 6 chiffres) #	Longue tonalité
3. Quitter le mode Programme	* * #	Le rétroéclairage du clavier s'éteint

Définissez votre code PIN à 4 chiffres habituel

Étape de programmation	Combinaison de touches	Indicateur
1. Accéder au mode Programme	* (Code maître) #	Longue tonalité
2. Définissez un nouveau code PIN	01 # (Nouveau code PIN à 4 chiffres) # Répéter (nouveau code PIN à 4 chiffres) #	Longue tonalité
3. Quitter le mode Programme	* * #	Le rétroéclairage du clavier s'éteint

REMARQUE : Une tonalité d'erreur retentit si le nombre maximal de codes PIN est dépassé ou si l'utilisateur essaie de programmer un code PIN déjà enregistré dans la mémoire.

Programmer l'opérateur

REMARQUE : Le code maître et un code PIN doivent être définis pour que l'opérateur puisse se connecter au clavier. Voir la programmation de base.

1. Appuyez sur la touche Apprentissage de l'opérateur.
2. Saisissez un code PIN à 4 chiffres valide dans les 30 secondes suivantes et appuyez ensuite sur #. Une longue tonalité retentira.

Le clavier est programmé à présent sur l'opérateur.

Programmation complémentaire

Le clavier doit d'abord être mis en mode programmation pour passer à la configuration des fonctions suivantes.

Définir un code PIN temporaire

Un code PIN temporaire à 4 chiffres peut être programmé pour permettre l'accès aux visiteurs (9 utilisations maximum). Le code PIN temporaire ne peut être un code PIN précédemment programmé. Le clavier peut mémoriser jusqu'à 10 codes PIN temporaires uniques.

Étape de programmation	Combinaison de touches	Indicateur
1. Accéder au mode Programme	* (Code maître) #	Longue tonalité
2. Définir un code PIN temporaire	05 # (Nouveau code PIN temporaire à 4 chiffres) # (Nouveau code PIN temporaire à 4 chiffres) # Nombre d'utilisations (9 maximum) #	Longue tonalité
3. Quitter le mode Programme	* * #	Le rétroéclairage du clavier s'éteint

Supprimer un code PIN permanent ou temporaire

Étape de programmation	Combinaison de touches	Indicateur
1. Accéder au mode Programme	* (Code maître) #	Longue tonalité
2. Supprimer un code PIN	07 # (code PIN à 4 chiffres à supprimer) # (code PIN à 4 chiffres à supprimer) #	Longue tonalité
3. Quitter le mode Programme	* * #	Le rétroéclairage du clavier s'éteint

Réinitialiser le code maître

La réinitialisation du code maître ne supprime pas les codes PIN ou les codes PIN temporaires de la mémoire. Après avoir réinitialisé le code maître, le clavier n'activera pas les actionneurs précédemment programmés jusqu'à reprogrammation des mêmes. Pour remettre le code maître à sa valeur par défaut (888888) :

1. Déverrouillez et retirez le couvercle avant.
2. Appuyez sur la touche RESET du tableau de commande et maintenez-la enfoncée pendant 6 secondes. Une longue tonalité indiquant que le code maître à été réinitialisé retentira.

Réinitialiser le clavier

La réinitialisation du clavier efface le code maître, ainsi que tous les codes PIN permanents et temporaires. Les paramètres seront réglés sur les valeurs définies par défaut en usine. Après la réinitialisation, il vous faudra reprogrammer les opérateurs précédemment programmés, car le clavier ne les activera plus. Pour réinitialiser le clavier :

1. Déverrouillez et retirez le couvercle avant.
2. Appuyez sur la touche RESET du tableau de commande et maintenez-la enfoncée pendant 6 secondes jusqu'à ce qu'une longue tonalité retentisse, puis relâchez-la.
3. Appuyez sur la touche RESET du tableau de commande et maintenez-la enfoncée pendant 15 secondes ; 3 longues tonalités retentiront pour vous indiquer que le clavier a été réinitialisé.

Mode de verrouillage (Activé « ON » par défaut)

Au bout de cinq codes PIN invalides saisis de manière consécutive, le clavier passe en mode verrouillage et n'accepte plus aucune saisie pendant 30 secondes. Retentez une fois les 30 secondes passées.

Étape de programmation	Combinaison de touches	Indicateur
1. Accéder au mode Programme	* (Code maître) #	Longue tonalité
2. Régler le mode Verrouillage sur ON	02 # 1 #	Longue tonalité
3. Quitter le mode Programme	* * #	Le rétroéclairage du clavier s'éteint

Étape de programmation	Combinaison de touches	Indicateur
1. Accéder au mode Programme	* (Code maître) #	Longue tonalité
2. Régler le mode Verrouillage sur OFF	02 # 0 #	Longue tonalité
3. Quitter le mode Programme	* * #	Le rétroéclairage du clavier s'éteint

Pile

AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'un mauvais type de piles entraîne un risque d'explosion. Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique. Ce produit contient une pile au lithium. En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner des blessures ou même la mort.

- Gardez les piles hors de vue et hors de portée des enfants – les piles au lithium peuvent être une source de danger pour les plus petits.
- Jetez immédiatement vos piles au lithium usagées. N'utilisez pas de piles défectueuses ou ayant été ingérées.
- Vérifiez régulièrement si les compartiments de la pile sont bien fixés, n'utilisez plus l'appareil s'ils sont défectueux.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été avalée ou introduite dans une autre partie du corps.

La pile au lithium de 9 V devrait produire de l'énergie pendant 5 ans. Pour remplacer la pile :

1. Déverrouillez et retirez le couvercle avant de la plaque de montage.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles en utilisant un tournevis.
3. Retirez l'ancienne pile et installez une nouvelle pile au lithium de 9 V. Réinstallez le couvercle intérieur.
4. Fixez le couvercle avant sur la plaque de montage et verrouillez avec la clé.

Jetez la pile usagée conformément aux réglementations locales.

Résolution des problèmes

Symptôme	Cause	Solution
Le clavier n'est pas programmé sur l'opérateur.	L'opérateur n'est pas compatible avec le clavier.	Choisissez le bon opérateur ou utilisez les récepteurs compatibles 860EV ou STAR1000EV.
Le rétroéclairage et les tonalités du clavier ne fonctionnent plus.	La pile semble être vide.	Remplacez la pile par une pile au lithium de 9 V
Le rétroéclairage s'allume lorsqu'une touche est enfoncée, mais aucune tonalité n'est émise.	La touche est coincée	Vérifiez qu'aucune touche ne soit coincée.
Impossible d'enregistrer le code PIN.	Le code PIN a déjà été enregistré.	Enregistrer un nouveau code PIN. Quitter l'Enregistrement
Impossible d'enregistrer le code PIN.	La mémoire est pleine.	Supprimez un code PIN pour ajouter un nouveau code PIN. Effectuez une réinitialisation d'usine pour effacer tous les codes PIN

Elimination

fr

Nos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et doivent être correctement éliminés après utilisation conformément à la directive DEEE 2012/19/UE sur les déchets d'appareils électriques et électroniques afin de garantir le recyclage des matériaux. La collecte séparée des déchets d'appareils électriques, entièrement gratuite pour le consommateur, permet une élimination dans le respect de l'environnement.

N° d'enreg. DEEE en Allemagne : DE66256568.

Les emballages générés comme déchets par les consommateurs finaux privés doivent être envoyés à la collecte séparée des déchets mélangés, conformément à la directive. Les emballages ne doivent pas être jetés dans les déchets résiduels, organiques ou même dans la nature. En fonction des matériaux, les matériaux d'emballage doivent être éliminés séparément et dans des conteneurs de recyclage prévus à cet effet, et dans des bacs de recyclage pour certaines municipalités.

Nos piles ont été mises sur le marché conformément à la loi. La « poubelle marquée d'une croix » indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Pile contenue dans le produit (données techniques). Afin d'éviter des nuisances pour l'environnement et/ou la santé, les piles usagées doivent être restituées aux centres de recyclage des communes ou retourner dans le circuit commercial, conformément à la législation. Les piles ne peuvent être mises au rebut que lorsqu'elles sont déchargées et, le cas échéant, pour les piles au lithium, uniquement avec les pôles décollés. Les piles peuvent être facilement retirées de nos appareils pour être jetées.

Numéro d'enregistrement en Allemagne : 21002670.

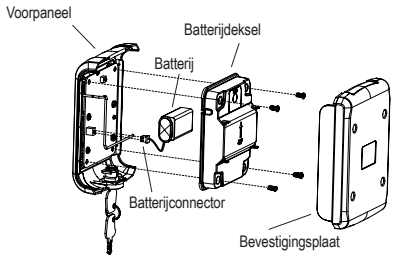
Le soussigné, Chamberlain GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 850EV est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://doc.chamberlain.de/

Overzicht

nl

Programmeer dit codeslot voor het gebruik met slechts ÉÉN object. Er wordt een draadloos signaal verzonden wanneer een geldige 4-cijferige pincode en de #-toets worden ingedrukt. Er klinkt dan een lange toon. De achtergrondverlichting van het codeslot licht 15 seconden lang op nadat een toets is ingedrukt. Als per ongeluk een ongeldige pincode of een gedeeltelijke pincode wordt ingevoerd, klinkt een fouttoon.

Frequentie en versleuteling: LiftMaster Security+ 2.0® Tri-band 433 MHz (433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz)	Pincodecapaciteit (alleen te gebruiken voor één object) Tot 5 permanente pincodes en Tot 10 unieke tijdelijke pincodes
Beoogd gebruik	Garagedeur- en poortaandrijvingen met Security+ 2.0 radio
Transmissievermogen	< 10 mW
Batterij	1 x 9V lithium
Bedrijfstemperatuurbereik	-20 °C tot 60 °C
IP-waarde	55



WAARSCHUWING!

Activeer de opener alleen wanneer de deur/poort of hekwerk volledig in het zicht, vrij van obstakels en correct afgesteld is. Niemand mag naar binnen of buiten terwijl de deur/poort of hekwerk in beweging is. Laat kinderen geen drukknoppen of afstandsbedieningen bedienen of ermee spelen. Laat kinderen niet in de buurt van de de installatie spelen.

OPMERKING: Alleen de originele afstandsbedieningen van de fabrikant mogen worden gebruikt. Afstandsbedieningen die er sterk op lijken, maar niet van de fabrikant afkomstig zijn, zijn niet compatibel. Dergelijke afstandsbedieningen van derden veroorzaken storingen, zoals automatisch openen, en de garantie op de werking en de veiligheid vervalt.

Installatie

1. Kies een bevestigingsplaats die geschikt is voor uw toepassing, zoals een muur, een plat oppervlak of een voetstuk met een montagepatroon van 76 mm x 76 mm, op een installatiehoogte van 2 m of minder. Plaats het codeslot op minstens 1,8 m afstand van bewegende delen van de poort en op een plaats waar de gebruiker niet over, onder, rond of door de poort kan reiken om de bediening te gebruiken. De bevestigingsplaats moet in het zicht van de bewegende poort zijn.
2. Ontgrendel het voorpaneel en verwijder het van de bevestigingsplaat.
3. Monteer de bevestigingsplaat op het gewenste oppervlak en zet het vast met schroeven of bouten.
4. Verwijder met een schroevendraaier de batterijdeksel. Sluit de witte batterijconnector aan (zie illustratie) en sluit deze weer.
5. Bevestig het voorpaneel weer op de bevestigingsplaat en vergrendel het met de sleutel.
6. De deur/poort of hekwerk moet worden geprogrammeerd om de nieuwe code van het codeslot te accepteren. Zie basisprogrammering.

Basisprogrammering

nl

Tenzij anders vermeldt, moet het 850EV-codeslot in de programmeermodus worden gezet voordat een van de onderstaande programmeerstappen wordt uitgevoerd. De 6-cijferige mastercode wordt gebruikt om onbevoegde toegang tot het systeem te voorkomen. Een mastercode is vereist (standaard fabriekscode: 888888) om het 850EV-codeslot in te stellen. Het wordt ten zeerste aanbevolen om de mastercode te wijzigen in uw eigen unieke mastercode en te noteren .

De achtergrondverlichting van het codeslot blijft branden als het product in de programmeerstand staat. Als in de programmeerstand een ongeldige mastercode wordt ingevoerd, klinkt een fouttoon. Het codeslot blijft in de programmeermodus. Na 60 seconden inactiviteit verlaat het codeslot de programmeermodus.

De mastercode instellen

Programmeerstap	Toetscombinatie	Indicator
1. Open de programmeermodus	* (Mastercode) #	Lange toon
2. Mastercode bijwerken	09 # (nieuwe 6-cijferige code) # (nieuwe 6-cijferige code) #	Lange toon
3. Verlaat de programmeermodus	* * #	De achtergrondverlichting van het codeslot gaat uit

Programmeer uw gebruikelijke 4-cijferige pincode

Programmeerstap	Toetscombinatie	Indicator
1. Open de programmeermodus	* (Mastercode) #	Lange toon
2. Nieuwe pincode instellen	01 # (nieuwe 4-cijferige pincode) # herhaal (nieuwe 4-cijferige pincode) #	Lange toon
3. Verlaat de programmeermodus	* * #	De achtergrondverlichting van het codeslot gaat uit

OPMERKING: Er klinkt een fouttoon als het maximale aantal pincodes wordt overschreden of als de gebruiker probeert een pincode te programmeren die al in het geheugen is geprogrammeerd.

Programmeer naar operator

OPMERKING: De mastercode en een pincode moeten worden ingesteld voordat de motor kan worden gekoppeld aan het codeslot. Zie basisprogrammering.

1. Druk op de leerknop van de motor of besturing.
2. Voer - binnen 30 seconden - een geldige 4-cijferige pincode in en druk op #. Er klinkt dan een lange toon.

Het codeslot is nu geprogrammeerd.

Aanvullende programmering

Om de volgende functies in te stellen, moet het codeslot eerst in de programmeermodus worden gezet.

Tijdelijke pincode instellen

Een tijdelijke pincode van 4 cijfers kan worden geprogrammeerd om bezoekers toegang te verlenen (maximaal 9 keer te gebruiken). De tijdelijke pincode mag niet hetzelfde zijn als een eerder geprogrammeerde pincode. Het codeslot kan tot 10 unieke tijdelijke pincodes opslaan.

Programmeerstap	Toetscombinatie	Indicator
1. Open de programmeermodus	* (Mastercode) #	Lange toon
2. Tijdelijke pincode instellen	05 # (nieuwe tijdelijke 4-cijferige pincode) # (nieuwe tijdelijke 4-cijferige pincode) # aantal gebruiken (maximaal 9) #	Lange toon
3. Verlaat de programmeermodus	* * #	De achtergrondverlichting van het codeslot gaat uit

Een permanente of tijdelijke pincode verwijderen

Programmeerstap	Toetscombinatie	Indicator
1. Open de programmeermodus	* (Mastercode) #	Lange toon
2. Pincode wissen/deleten	07 # (4-cijferige pincode die moet worden gewist/delete) # (4-cijferige pincode die moet worden gewist/delete) #	Lange toon
3. Verlaat de programmeermodus	* * #	De achtergrondverlichting van het codeslot gaat uit

Reset mastercode

Het resetten van de mastercode verwijdert geen pincodes of tijdelijke pincodes uit het geheugen. Na het resetten van de mastercode zal het codeslot niet met eerder geprogrammeerde operatoren werken, tot ze opnieuw geprogrammeerd zijn. Om de mastercode terug te zetten naar de fabrieksinstelling (888888):

1. Ontgrendel en verwijder de frontkap.
2. Houd de RESET-knop op het bedieningspaneel 6 seconden ingedrukt. Er klinkt een lange toon om aan te geven dat de mastercode is gereset.

Reset codeslot

Als u het codeslot reset, worden de mastercode, alle permanente pincodes en alle tijdelijke pincodes gewist. Alle instellingen worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Na het resetten zal het codeslot geen eerder geprogrammeerde operatoren meer bedienen tot ze opnieuw geprogrammeerd zijn. Om het codeslot te resetten:

1. Ontgrendel en verwijder de frontkap.
2. Houd de RESET-knop op het bedieningspaneel 6 seconden ingedrukt tot u een lange toon hoort en laat dan los.
3. Houd de RESET-knop op het bedieningspaneel 15 seconden ingedrukt, er klinken 3 lange tonen om aan te geven dat het codeslot gereset is.

Vergrendelingsmodus (standaard is AAN)

Als het codeslot vijf opeenvolgende ongeldige pincodes ontvangt, schakelt het codeslot over naar de vergrendelingsmodus en aanvaardt gedurende 30 seconden geen invoer van het codeslot. Na 30 seconden zal het codeslot nieuwe invoeren accepteren.

Programmeerstap	Toetscombinatie	Indicator
1. Open de programmeermodus	* (Mastercode) #	Lange toon
2. Zet de vergrendelingsmodus AAN	02 # 1 #	Lange toon
3. Verlaat de programmeermodus	* * #	De achtergrondverlichting van het codeslot gaat uit

Programmeerstap	Toetscombinatie	Indicator
1. Open de programmeermodus	* (Mastercode) #	Lange toon
2. Zet de vergrendelingsmodus UIT	02 # 0 #	Lange toon
3. Verlaat de programmeermodus	* * #	De achtergrondverlichting van het codeslot gaat uit

Batterij

WAARSCHUWING!

Er bestaat explosiegevaar als een vervangende batterij van een onjuist type wordt gebruikt. Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.

Dit product bevat een lithiumbatterij. Als batterijen worden ingeslikt, kunnen dit letsel of overlijden veroorzaken.

- Houd batterijen uit het zicht en buiten het bereik van kinderen, lithiumbatterijen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.
- Gooi gebruikte lithiumbatterijen onmiddellijk weg. Gebruik geen defecte/ingeslikte batterijen.
- Controleer regelmatig of het batterijcompartiment goed dicht zit, stop het gebruik bij een defect.
- Als batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

De 9V lithiumbatterij zou tot 5 jaar stroom moeten leveren. De batterij vervangen:

1. Ontgrendel de frontkap en verwijder hem van de bevestigingsplaat.
2. Verwijder met een schroevendraaier het batterijdeksel.
3. Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe 9V lithiumbatterij. Plaats het binnendeksel terug.
4. Plaats de frontkap weer op de bevestigingsplaat en bevestig hem met de sleutel.

Volg de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van de oude batterij.

Probleemoplossing

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Het toetsenbord kan niet voor de operator worden geprogrammeerd.	Het operatorproduct is niet compatibel met het codeslot.	Kies het juiste operatorproduct of gebruik compatibele ontvangers 860EV of STAR1000EV.
De achtergrondverlichting en de toon op het toetsenbord werken niet meer.	Mogelijk is de batterij leeg.	Vervang de batterij door een 9V lithiumbatterij
Indrukken van toets doet achtergrondverlichting branden, maar er klinkt geen pieptoon.	Knop zit vast	Controleer of alle knoppen niet vastzitten.
Pincode wordt niet geleerd.	Pincode reeds geleerd.	Nieuwe pincode aanleren. Verlaat leren
Pincode wordt niet geleerd.	Geheugen vol.	Wis een pincode om een nieuwe pincode toe te voegen. Voer een fabrieksreset uit om alle pincodes te wissen

Verwijdering

nl

Onze elektrische en elektronische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid en moeten na gebruik op de juiste manier worden afgevoerd in overeenstemming met de WEEE-richtlijn 2012/19 / EU betreffende afgedankte elektrische apparatuur uit zorg voor hergebruik van materialen. De gescheiden inzameling van oude elektrische apparaten leidt tot een milieuvriendelijke afvoer en is voor de consument geheel gratis.

WEEE-reg. Nr. in Duitsland: DE66256568.

Verpakkingen die als afval bij particuliere eindgebruikers terecht komen, moeten conform de richtlijn gescheiden van het gemengd afval worden ingezameld. Verpakkingen mogen niet verwijderd worden via het restafval en de GFT-bak of in de natuur terecht komen. Afhankelijk van het materiaal moet het verpakkingsmateriaal gescheiden en in daarvoor bestemde recyclingbakken of, in sommige gemeenten, in afvalbakken worden afgevoerd.

Onze batterijen worden in overeenstemming met de wettelijke voorschriften op de markt gebracht. De „doorgestreepte vuilnisbak“geeft aan dat batterijen niet bij het huishoudelijk afval terecht mogen komen. De in het product aanwezige batterij (technische gegevens). Om gevaren voor het milieu en/of de gezondheid te voorkomen, moeten oude batterijen voor gereguleerde verwijdering en volgens wettelijke voorschriften bij gemeentelijke recyclingcentra of detailhandelaren worden ingeleverd. Alleen lege batterijen mogen worden afgegeven voor afvoer en, indien nodig, dienen bij lithiumbatterijen de polen afgeplakt te worden. De batterijen kunnen voor afvoer probleemloos uit onze apparaten worden genomen.

Registratienummer in Duitsland: 21002670.

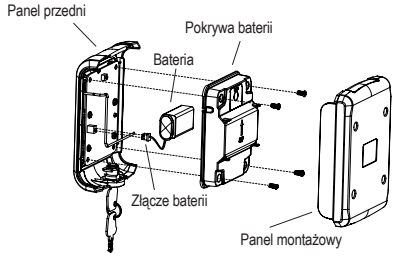
Hierbij verklaar ik, Chamberlain GmbH, dat het type radioapparatuur 850EV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://doc.chamberlain.de/

Informacje ogólne

pl

Ta klawiatura powinna być zaprogramowana do współpracy z tylko JEDNYM pilotem. Bezprzewodowy sygnał zaczyna być transmitowany po wprowadzeniu czterocyfrowego numeru PIN i naciśnięciu klawisza #. Słyszalny będzie długi sygnał dźwiękowy. Po naciśnięciu jakiegokolwiek klawisza, klawiatura zostanie podświetlona na 15 sekund. Po wprowadzeniu nieprawidłowego numeru PIN lub przypadkowym wprowadzeniu niepełnego numeru, słyszalny będzie sygnał dźwiękowy błędu.

Częstotliwość i szyfrowanie: LiftMaster Security+ 2.0® Trzy pasma 433 MHz (433,30 MHz, 433,92 MHz, 434,54 MHz)	Liczba numerów PIN Do 5 stałych numerów PIN Do 10 unikalnych, tymczasowych numerów PIN
Przeznaczenie	Piloty obsługujące drzwi i bramy garażowe wyposażone w łączność radiową Security+ 2.0
Moc transmisji	< 10 mW
Bateria	1 x 9 V Litowa
Zakres temperatury pracy	-20°C do 60°C
Klasa ochrony IP	55



OSTRZEŻENIE!

Uruchomić mechanizm otwierający można tylko wówczas, gdy drzwi/brama są dobrze widoczne, nic ich nie blokuje i są poprawnie wyregulowane. Nie wolno wchodzić ani wychodzić, kiedy drzwi/brama są w ruchu. Nie wolno pozwalać dzieciom obsługiwać ani bawić się zdalnym sterowaniem. Dzieci nie powinny również przebywać w pobliżu drzwi/bramy.

UWAGA: Należy używać wyłącznie zdalnego sterowania dostarczonego przez producenta. Niektóre urządzenia zdalnego mogą wyglądać bardzo podobnie, jednak nie są kompatybilne, jeżeli nie dostarczył ich producent. Takie urządzenia innych producentów mogą powodować awarie, na przykład automatycznego otwierania i sprawiają, że wygasa gwarancja na prawidłowe i bezpieczne działanie.

Instalacja

1. Należy wybrać miejsce odpowiednie dla instalacji, na przykład płaską powierzchnię ściany lub filar z dostępną powierzchnią montażową o wymiarach 76 mm x 76 mm na wysokości 2 m lub niżej. Klawiaturę należy umieścić w odległości co najmniej 1,8 m od części ruchomych bramy i w takim miejscu, aby nikt nie mógł dosięgnąć i obsługiwać klawiatury, sięgając pod, nad i obok bramy. Miejsce montażu musi być w zasięgu wzroku, kiedy użytkownik znajduje się przy otwieranej bramie.
2. Należy otworzyć i rozdzielić panel przedni i panel montażowy.
3. Umieścić panel montażowy na wybranej powierzchni i przymocować wkrętami lub śrubami.
4. Używając wkrętaka zdjąć pokrywę baterii. Podłącz białe złącze baterii do PCBA (patrz ilustracja) i ponownie załóż pokrywę.
5. Nałożyć panel przedni na panel montażowy i zamknąć, używając klucza.
6. Mechanizm otwierający drzwi/bramę trzeba zaprogramować tak, aby akceptował kod nowej klawiatury. Patrz podstawowe informacje o programowaniu.

Podstawowe programowanie

pl

Jeśli nie wskazano inaczej, przed wykonaniem opisanych poniżej czynności klawiaturę 850EV należy wprowadzić w tryb programowania. Sześciocyfrowy kod główny zabezpiecza przed nieautoryzowanym dostępem do systemu. Kod główny jest wymagany (kod ustawiony fabrycznie to: 888888), aby skonfigurować ustawienia klawiatury 850EV. Zleca się zmienić i zanotować gdzieś własny, unikalny kod główny.

W trybie programowania klawiatura będzie cały czas podświetlona. W tym trybie, w przypadku wprowadzenie nieprawidłowego kodu głównego, słyszalny będzie sygnał dźwiękowy błędu. Klawiatura pozostanie w trybie programowania. Po 60 sekundach braku aktywności, klawiatura wyjdzie z trybu programowania.

Ustawianie kodu głównego

Czynność programowania	Kombinacja klawiszy	Sygnał
1. Przejście do trybu programowania	* (Kod główny) #	Długi sygnał dźwiękowy
2. Zmiana kodu głównego	09 # (nowy 6-cyfrowy kod) # (nowy 6-cyfrowy kod) #	Długi sygnał dźwiękowy
3. Wyjście z trybu programowania	* * #	Podświetlenie klawiatury wyłączy się

Programowanie zwykłego 4-cyfrowego numeru PIN

Czynność programowania	Kombinacja klawiszy	Sygnał
1. Przejście do trybu programowania	* (Kod główny) #	Długi sygnał dźwiękowy
2. Ustawienie nowego numeru PIN	01 # (nowy 4-cyfrowy PIN) # powtórnie (nowy 4-cyfrowy PIN) #	Długi sygnał dźwiękowy
3. Wyjście z trybu programowania	* * #	Podświetlenie klawiatury wyłączy się

UWAGA: Słyszalny będzie sygnał dźwiękowy błędu, jeśli przekroczona zostanie maksymalna liczba numerów PIN lub jeśli użytkownik spróbuje ustawić numer PIN taki sam, jaki już został zapisany w pamięci.

Programowanie do współpracy z pilotem

UWAGA: Przed połączeniem klawiatury z pilotem należy ustawić kod główny oraz numer PIN. Patrz podstawowe informacje o programowaniu.

1. Nacisnąć przycisk Learn (Ucz się) na pilocie.
2. W ciągu 30 sekund - Wprowadzić prawidłowy 4-cyfrowy PIN i nacisnąć klawisz #. Słyszalny będzie długi sygnał dźwiękowy.

Klawiatura jest zaprogramowana do współpracy z pilotem.

Programowanie dodatkowe

Aby zaprogramować poniższe funkcje należy najpierw wprowadzić klawiaturę w tryb programowania.

Ustawianie tymczasowego numeru PIN

Można zaprogramować tymczasowy 4-cyfrowy numer PIN, aby udzielić dostępu gościom (maksymalna liczba dostępów - 9 razy). Tymczasowy numer PIN nie może być taki sam jak którykolwiek z wcześniej zapisanych numerów. Klawiatura może zapisać do 10 unikalnych, tymczasowych numerów PIN.

Czynność programowania	Kombinacja klawiszy	Sygnał
1. Przejście do trybu programowania	* (Kod główny) #	Długi sygnał dźwiękowy
2. Ustawianie tymczasowego numeru PIN	05 # (nowy tymczasowy 4-cyfrowy PIN) # (nowy tymczasowy 4-cyfrowy PIN) # liczba dostępów (maksymalnie 9) #	Długi sygnał dźwiękowy
3. Wyjście z trybu programowania	* * #	Podświetlenie klawiatury wyłączy się

Usuwanie stałego lub tymczasowego numeru PIN

Czynność programowania	Kombinacja klawiszy	Sygnał
1. Przejście do trybu programowania	* (Kod główny) #	Długi sygnał dźwiękowy
2. Usuwanie numeru PIN	07 # (4-cyfrowy PIN, który ma być usunięty) # (4-cyfrowy PIN, który ma być usunięty) #	Długi sygnał dźwiękowy
3. Wyjście z trybu programowania	* * #	Podświetlenie klawiatury wyłączy się

Resetowanie kodu głównego

Zresetowanie kodu głównego nie usunie z pamięci numerów PIN ani tymczasowych numerów PIN. Po zresetowaniu kodu głównego, klawiatura nie będzie działać z żadnym z wcześniej zaprogramowanych pilotów i trzeba je zaprogramować ponownie. Resetowanie kodu głównego do kodu ustawionego fabrycznie (888888):

1. Otworzyć i zdjąć panel przedni.
2. Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund przycisk RESET na płycie sterowania. Długi sygnał dźwiękowy oznacza, że kod główny został zresetowany.

Resetowanie klawiatury

Zresetowanie klawiatury usunie kod główny, wszystkie stałe numery PIN i wszystkie tymczasowe numery PIN. Zostaną przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne. Po zresetowaniu klawiatura nie będzie działać z żadnym z wcześniej zaprogramowanych pilotów i trzeba je zaprogramować ponownie. Resetowanie klawiatury:

1. Otworzyć i zdjąć panel przedni.
2. Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund przycisk RESET na płycie sterowania i zwolnić go po usłyszeniu długiego sygnału dźwiękowego.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez 15 sekund przycisk RESET na płycie sterowania, słyszalne będą 3 długie sygnały dźwiękowe potwierdzające, że klawiatura została zresetowana.

Tryb blokady (domyślnie jest WŁĄCZONY)

Jeśli na klawiaturze pięć razy z rzędu zostanie wprowadzony nieprawidłowy numer PIN, klawiatura zostanie zablokowana i nie będzie działać przez 30 sekund. Po upływie 30 sekund znów będzie można korzystać z klawiatury.

Czynność programowania	Kombinacja klawiszy	Sygnał
1. Przejście do trybu programowania	* (Kod główny) #	Długi sygnał dźwiękowy
2. Ustawianie trybu blokady na WŁĄCZONY - ON	02 # 1 #	Długi sygnał dźwiękowy
3. Wyjście z trybu programowania	* * #	Podświetlenie klawiatury wyłączy się

Czynność programowania	Kombinacja klawiszy	Sygnał
1. Przejście do trybu programowania	* (Kod główny) #	Długi sygnał dźwiękowy
2. Ustawianie trybu blokady na WYŁĄCZONY - OFF	02 # 0 #	Długi sygnał dźwiękowy
3. Wyjście z trybu programowania	* * #	Podświetlenie klawiatury wyłączy się

Bateria

OSTRZEŻENIE!

Użycie niewłaściwej baterii grozi wybuchem. Nie połykać baterii, grozi to chemicznym oparzeniem.
Produkt zawiera baterię litową. Połknięcie baterii może spowodować obrażenia lub śmierć.

- Baterie należy przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci, baterie litowe mogą stanowić zagrożenie dla dzieci.
- Zużyte baterie litowe należy niezwłocznie zutylizować. Nie używać uszkodzonych/spuchniętych baterii.
- Okresowo sprawdzać komorę baterii pod kątem bezpieczeństwa, w przypadku usterki przestać używać.
- Jeśli zachodzi podejrzenie, że bateria została połknięta lub umieszczona w jakimkolwiek miejscu w ciele człowieka, należy niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

Bateria litowa 9 V powinna zapewnić zasilanie przez okres do 5 lat. Wymiana baterii:

1. Należy otworzyć i rozdzielić panel przedni i panel montażowy.
2. Używając wkrętaka zdjąć pokrywę baterii.
3. Wyjąć zużytą baterię i włożyć nową baterię litową 9 V. Ponownie założyć pokrywę baterii.
4. Nałożyć panel przedni na panel montażowy i zamknąć, używając klucza.

Starą baterię zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można zaprogramować klawiatury do współpracy z pilotem.	Pilot nie jest kompatybilny z klawiaturą.	Wymienić pilot na właściwy lub zastosować kompatybilne odbiorniki 860EV lub STAR1000EV.
Podświetlenie i sygnały dźwiękowe klawiatury nie działają.	Bateria może być wyczerpana.	Wymienić baterię na litową baterię 9 V
Naciśnięcie klawisza włącza podświetlenie, ale nie wydaje dźwięku.	Zaklinowany klawisz	Sprawdzić wszystkie klawisze pod kątem zaklinowania.
Nie można ustawić numeru PIN.	Ten numer PIN został już ustawiony.	Ustawić nowy PIN. Opuścić ustawienia
Nie można ustawić numeru PIN.	Brak miejsca w pamięci.	Usunąć numer PIN, aby ustawić nowy. Zresetować klawiaturę do ustawień fabrycznych, aby usunąć wszystkie numery PIN

Utylizacja

pl

Nasze urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi i muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE dotyczącą prawidłowo usuwanego zużytego sprzętu elektrycznego, aby zapewnić recykling materiałów. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego zapewnia przyjazną dla środowiska utylizację i jest całkowicie bezpłatna dla konsumenta.

Nr rej. WEEE w Niemczech: DE66256568.

Opakowania wytwarzane jako odpady przez prywatnych konsumentów końcowych muszą być przekazywane zgodnie z dyrektywą do selektywnej zbiórki odpadów mieszanych. Opakowania nie mogą być wyrzucane do odpadów resztkowych, pojemników na odpady organiczne ani do środowiska naturalnego. W zależności od rodzaju materiału materiały opakowaniowe muszą być usuwane oddzielnie, do przeznaczonych do tego celu pojemników na surowce wtórne, a w niektórych gminach do pojemników na surowce wtórne.

Nasze baterie zostały wprowadzone na rynek zgodnie z prawem. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Bateria dołączona do produktu (dane techniczne). W celu uniknięcia zagrożeń dla środowiska i/lub zdrowia zużyte baterie muszą być oddane do uregulowanej utylizacji w lokalnych centrach recyklingu lub można je zwrócić do sprzedawcy; jest to wymagane przez prawo. Baterie mogą być przekazywane do utylizacji tylko w stanie rozładowanym, a w przypadku baterii litowych, jeśli to konieczne, tylko z zaklejonymi stykami. W celu ich utylizacji baterie można łatwo wyjąć z naszych urządzeń.

Numer rejestracyjny w Niemczech: 21002670.

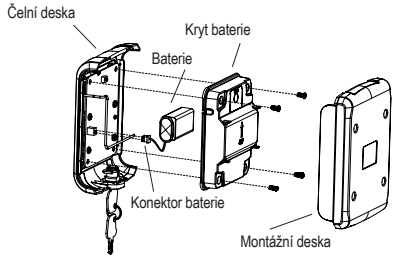
Chamberlain GmbH niniejszym oswiadcza, ze typ urzadzenia radiowego 850EV jest zgodny z dyrektywa 2014/53/EU.
Pelny tekst deklaracji zgodnosci UE jest dostepny pod nastepujacym adresem internetowym: https://doc.chamberlain.de/

Přehled

CS

Tato klávesnice by měla být naprogramována pouze pro JEDEN ovladač. Bezdrátový signál se vysílá po stisknutí platného 4místného kódu PIN a klávesy #. Zazní dlouhý tón. Při stisknutí libovolné klávesy se podsvícení klávesnice rozsvítí na 15 sekund. Pokud omylem zadáte neplatný PIN nebo částečný PIN, zazní chybový tón.

Frekvence a šifrování: LiftMaster Security+ 2.0® Třífrekvenční pásmo 433 MHz (433,30 MHz, 433,92 MHz, 434,54 MHz)	Kapacita PIN Až 5 trvalých kódů PIN a Až 10 jedinečných dočasných kódů PIN
Zamýšlené použití	Ovladače garážových vrat a bran s vysílačem Security+ 2.0
Přenosový výkon	<10 mW
Baterie	1× 9V lithiová
Rozsah provozních teplot	-20 °C až 60 °C
Stupeň krytí IP	55



VÝSTRAHA!

Otevírací zařízení aktivujte pouze tehdy, pokud dveřím/bránám nic nebrání ve výhledu, jsou bez překážek a správně seřízené. Nikdo by neměl vstupovat ani odcházet, pokud jsou dveře/brány v pohybu. Nedovolte dětem obsluhovat nebo si hrát s tlačítky nebo dálkovým ovládáním. Nedovolte dětem hrát si v blízkosti dveří/bran.

POZNÁMKA: Měl by být používán pouze originální dálkový ovladač od výrobce. Dálkové ovladače, které mohou vypadat velmi podobně, ale nepocházejí od výrobce, nejsou kompatibilní. Tyto dálkové ovladače třetích stran způsobují poruchy, jako je automatické otevírání. Zároveň dojde ke zrušení záruky na funkci a bezpečnost.

Instalace

1. Vyberte místo pro montáž vhodné pro vaši aplikaci, například zeď, rovný povrch nebo podstavec s montážním vzorem 76 mm × 76 mm, umístěný ve výšce instalace menší než 2 m. Umístěte klávesnici nejméně 1,8 m od jakékoli pohyblivé části brány a tam, kde uživatel nemůže dosáhnout přes, pod, kolem nebo přes bránu, aby mohl ovládat ovládací prvky. Místo montáže musí být v přímé viditelnosti pohyblivé brány.
2. Odemkněte a sejměte čelní desku z montážní desky.
3. Namontujte montážní desku na požadovaný povrch a zajistěte šrouby nebo vruty.
4. Sejměte kryt baterie pomocí šroubováku. Připojte bílý konektor baterie k desce PCBA (viz obrázek) a znovu nasaďte kryt.
5. Znovu připevněte čelní panel k montážní desce a zajistěte ho klíčem.
6. Otevírací zařízení garážových vrat/bran musí být naprogramováno tak, aby přijímalo nový kód klávesnice. Viz základní programování.

Základní programování

CS

Pokud není uvedeno jinak, musí být klávesnice 850EV uvedena do programovacího režimu před jakýmkoli z níže uvedených programovacích kroků. Šestimístný hlavní kód se používá k zabránění neoprávněnému přístupu do systému. Je vyžadován hlavní kód (výchozí tovární kód: 888888) k nastavení klávesnice 850EV. Důrazně doporučujeme změnit a zaznamenat svůj jedinečný hlavní kód.

Pokud je produkt v programovacím režimu, podsvícení klávesnice zůstane zapnuté. Pokud je v programovacím režimu zadán neplatný hlavní kód, zazní chybový tón. Klávesnice zůstane v programovacím režimu. Po 60 sekundách nečinnosti klávesnice opustí programovací režim.

Nastavení hlavního kódu

Krok programování	Kombinace kláves	Ukazatel
1. Vstoupit do programového režimu	* (Hlavní kód) #	Dlouhý tón
2. Aktualizace hlavního kódu	09 # (Nový šestimístný kód) # (Nový šestimístný kód) #	Dlouhý tón
3. Opustit programový režim	* * #	Podsvícení klávesnice zhasne

Naprogramujte svůj běžný čtyřmístný PIN

Krok programování	Kombinace kláves	Ukazatel
1. Vstoupit do programového režimu	* (Hlavní kód) #	Dlouhý tón
2. Nastavte nový PIN	01 # (nový čtyřmístný PIN) # Opakovat (nový čtyřmístný PIN) #	Dlouhý tón
3. Opustit programový režim	* * #	Podsvícení klávesnice zhasne

POZNÁMKA: Při překročení maximálního počtu PINů nebo při pokusu o naprogramování již naprogramovaného PIN v paměti zazní chybový tón.

Program pro ovladač

POZNÁMKA: Před připojením ovladače ke klávesnici je třeba nastavit hlavní kód a PIN. Viz základní programování.

1. Stiskněte tlačítko „Zaučit“ na ovladači.
2. Do 30 sekund – Zadejte platný 4místný PIN a stiskněte #. Zazní dlouhý tón.

Klávesnice je nyní naprogramována pro ovladač.

Dodatečné programování

Chcete-li nastavit následující funkce, musí být klávesnice nejprve uvedena do programovacího režimu.

Nastavit dočasný PIN

Dočasný čtyřmístný PIN lze naprogramovat tak, aby umožňoval přístup návštěvníkům (maximálně 9 použití). Dočasný PIN nemůže být stejný jako jakýkoli dříve naprogramovaný PIN. Na klávesnici lze uložit až 10 jedinečných dočasných kódů PIN.

Krok programování	Kombinace kláves	Ukazatel
1. Vstoupit do programového režimu	* (Hlavní kód) #	Dlouhý tón
2. Nastavit dočasný PIN	05 # (Nový dočasný 4místný PIN) # (Nový dočasný 4místný PIN) # Počet použití (maximálně 9) #	Dlouhý tón
3. Opustit programový režim	* * #	Podsvícení klávesnice zhasne

Smazání trvalého nebo dočasného PIN

Krok programování	Kombinace kláves	Ukazatel
1. Vstoupit do programového režimu	* (Hlavní kód) #	Dlouhý tón
2. Smažte PIN	07 # (4místný PIN k vymazání) # (4místný PIN k vymazání) #	Dlouhý tón
3. Opustit programový režim	* * #	Podsvícení klávesnice zhasne

Obnova hlavního kódu

Resetování hlavního kódu neodstraní PIN ani dočasné PIN z paměti. Po resetování hlavního kódu nebude klávesnice obsluhovat žádné dříve naprogramované ovladače, dokud nebudou přeprogramovány. Resetování hlavního kódu na výchozí tovární nastavení (888888):

1. Odemkněte a sejměte přední kryt.
2. Stiskněte a podržte tlačítko RESET na ovládacím panelu po dobu 6 sekund. Zazní dlouhý tón oznamující, že byl hlavní kód resetován.

Obnova klávesnice

Resetováním klávesnice se vymaže hlavní kód, všechny trvalé kódy PIN a všechny dočasné kódy PIN. Všechna nastavení budou nastavena na výchozí tovární nastavení. Po resetování nebude klávesnice obsluhovat dříve naprogramované ovladače, dokud nebudou přeprogramovány. Resetování klávesnice:

1. Odemkněte a sejměte přední kryt.
2. Stiskněte a podržte tlačítko RESET na ovládací desce po dobu 6 sekund, dokud nezazní dlouhý tón, poté uvolněte.
3. Stiskněte a podržte tlačítko RESET na ovládací desce po dobu 15 sekund, zazní 3 dlouhé tóny indikující resetování klávesnice.

Režim blokování (výchozí je ZAPNUTO)

Pokud klávesnice obdrží pět po sobě jdoucích neplatných kódů PIN, přepne se do režimu blokování a nebude po dobu 30 sekund přijímat žádné vstupy z klávesnice. Po 30 sekundách začne klávesnice přijímat nové vstupy.

Krok programování	Kombinace kláves	Ukazatel
1. Vstoupit do programového režimu	* (Hlavní kód) #	Dlouhý tón
2. Nastavte režim uzamčení na ZAPNUTO	02 # 1 #	Dlouhý tón
3. Opustit programový režim	* * #	Podsvícení klávesnice zhasne

Krok programování	Kombinace kláves	Ukazatel
1. Vstoupit do programového režimu	* (Hlavní kód) #	Dlouhý tón
2. Nastavte režim uzamčení na VYPNUTO	02 # 0 #	Dlouhý tón
3. Opustit programový režim	* * #	Podsvícení klávesnice zhasne

Baterie

CS

VÝSTRAHA!

Pokud baterii vyměníte za nesprávný typ, hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii nepolykejte, nebezpečí chemického popálení. Tento výrobek obsahuje lithiovou baterii. V případě spolknutí mohou baterie způsobit zranění nebo smrt.

- Uchovávejte baterie mimo dohled a mimo dosah dětí, lithiové baterie mohou být pro děti nebezpečné.
- Použité lithiové baterie okamžitě zlikvidujte. Nepoužívejte vadné/spolknuté baterie.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou přihrádky na baterie bezpečné, v případě závady přestaňte používat.
- Pokud by baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

9V lithiová baterie by měla vyrábět energii až 5 let. Výměna baterie:

1. Odemkněte a sejměte přední kryt z montážní desky.
2. Sejměte kryt baterie pomocí šroubováku.
3. Vyjměte starou baterii a vložte novou 9V lithiovou baterii. Vraťte zpět vnitřní kryt.
4. Znovu připevněte přední kryt k montážní desce a zajistěte klíčem.

Starou baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Odstraňování problémů

Příznak	Příčina	Řešení
Klávesnice se nedá naprogramovat pro ovladač.	Produkt ovladače není kompatibilní s klávesnicí.	Vyberte správný produkt ovladače nebo použijte kompatibilní přijímače 860EV nebo STAR1000EV.
Podsvícení a tón na klávesnici již nefungují.	Baterie může být vybitá.	Vyměňte baterii za 9V lithiovou baterii
Stisknutím klávesy se zapne podsvícení, ale nezazní tón.	Zaseknuté tlačítko	Zkontrolujte, zda nejsou všechna tlačítka zaseknutá.
Nedojde k zaučení PIN.	PIN již byl zaučen.	Zaučit nový PIN. Opustit režim zaučení
Nedojde k zaučení PIN.	Paměť je plná.	Vymazat PIN a vložit nový pin. Provést obnovu do továrního režimu a vymazat všechny kódy PIN

Likvidace

CS

Naše elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat spolu s domovním odpadem a po použití se musí řádně zlikvidovat v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, aby byla zajištěna recyklace materiálů. Tříděný sběr starých elektrických zařízení vede k ekologické likvidaci a pro spotřebitele je zcela zdarma.
Reg. č. WEEE v Německu: DE66256568.
Obalový odpad vznikající u soukromých konečných spotřebitelů je nutno v souladu se směrnicí shromažďovat odděleně od směsného odpadu. Obaly se nesmí vyhazovat do zbytkového odpadu, kontejneru na bioodpad nebo dokonce do přírody.
Obalové materiály je nutno dle použitého materiálu zlikvidovat odděleně a v určených recyklačních nádobách a v některých obcích také v kontejnerech na druhotné suroviny.

Naše baterie byly uvedeny na trh v souladu se zákonem. „Přeškrtnutý odpadkový koš“ znamená, že baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Baterie ve výrobku (technické údaje). Aby se předešlo ohrožení životního prostředí a/nebo zdraví, je nutno použité baterie vrátit do obecního sběrného dvora nebo prostřednictvím maloobchodů ke kontrolované likvidaci tak, jak vyžaduje zákon. Baterie lze vrátit k likvidaci pouze tehdy, jsou-li vybité a u lithiových baterií případně pouze s přelepenými póly. Baterie lze z našich zařízení za účelem likvidace snadno vyjmout.

Registrační číslo v Německu: 21002670.

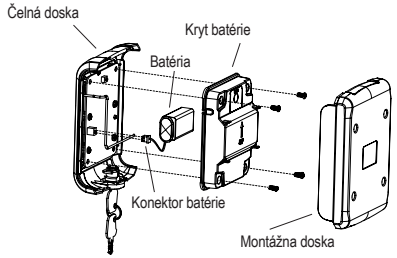
Tímto Chamberlain GmbH prohlašuje, že typ rádiového zarízení 850EV je v souladu se smernicí 2014/53/EU.
Úplné znení EU prohlášení o shode je k dispozici na této internetové adrese: https://doc.chamberlain.de/

Prehľad

sk

Táto klávesnica by mala byť naprogramovaná len pre JEDNÉHO operátora. Bezdrôtový signál sa vysiela po stlačení platného 4-miestneho kódu PIN a tlačidla #. Zaznie dlhý tón. Podsvietenie klávesnice sa po stlačení ľubovoľného tlačidla rozsvieti na 15 sekúnd. Ak sa omylom zadá neplatný PIN alebo čiastočný PIN, zaznie chybový tón.

Frekvencia a šifrovanie: LiftMaster Security+ 2.0® Trojpásmové 433 MHz (433,30MHz, 433,92MHz, 434,54MHz)	Kapacita PIN Až do 5 permanentných PIN a až do 10 jedinečných dočasných PIN
Zamýšľané používanie	Pohony garážových brán a brány so Security+ 2.0
Prenosový výkon	< 10 mW
Batéria	1 x 9 V Lítium
Rozsah prevádzkových teplôt	-20 °C až 60°C
Stupeň krytia IP	55



POZOR!

Otvárač aktivujte len vtedy, keď sú dvere/brána v plnom výhľade, bez prekážok a správne nastavené. Nikto by nemal vstupovať alebo opúšťať dvere/bránu, keď sú v pohybe. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali alebo ovládali tlačidlá alebo diaľkové ovládanie. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali pri dverách/bráne.

POZNÁMKA: Používajte iba originálne diaľkové ovládanie od výrobcu. Diaľkové ovládače, ktoré môžu vyzerať veľmi podobne, ale nepochádzajú od výrobcu, nie sú kompatibilné. Takéto diaľkové ovládania tretích strán spôsobujú poruchy, napríklad automatické otváranie, a zaniká záruka na funkčnosť a bezpečnosť.

Inštalácia

1. Vyberte si miesto montáže vhodné pre vaše použitie, napríklad stenu, rovný povrch alebo podstavec s montážnym vzorom 76 mm x 76 mm, ktorý sa nachádza vo výške rovnej alebo menšej ako 2 m. Klávesnicu umiestnite do vzdialenosti najmenej 1,8 m od akejkoľvek pohyblivej časti brány a tam, kde sa používateľ nemôže dostať nad, pod, okolo alebo cez bránu, aby mohol ovládať ovládacie prvky. Miesto montáže musí byť v zornom poli pohyblivej brány.
2. Odomknite a odstráňte čelný panel z montážnej dosky.
3. Montážnu dosku pripevnite na požadovaný povrch a zaistite ju skrutkami alebo svorníkmi.
4. Odstráňte kryt batérie pomocou skrutkovača. Pripojte biely konektor batérie k PCBA (pozri obrázok) a nasaďte späť kryt.
5. Znovu pripevnite čelnú dosku k montážnej doske a uzamknite ju kľúčom.
6. Otvárač garážových dverí/brány musí byť naprogramovaný tak, aby akceptoval nový kód klávesnice. Pozri základné programovanie.

Základné programovanie

sk

Ak nie je uvedené inak, klávesnica 850EV musí byť uvedená do režimu programovania pred akýmkoľvek z nižšie uvedených krokov programovania. 6-miestny - hlavný - Master kód sa používa na to, aby sa zamedzil neoprávnený prístup do systému. Master kód je vyžadovaný (kód z výroby: 888888) na nastavenie klávesnice 850EV. Dôrazne sa odporúča zmeniť a zaznamenať svoj jedinečný Master kód.

Ak je výrobok v režime programovania, podsvietenie klávesnice zostane zapnuté. Ak je v režime programovania zadaný neplatný Master kód, zaznie chybový tón. Klávesnica zostane v režime programovania. Po 60 sekundách nečinnosti klávesnica ukončí režim programovania.

Nastaviť Master kód

Programovací kód	Kombinácia stlačenia klávesov	Indikátor
1. Vstup do programového režimu	* (Master kód) #	Dlhý tón
2. Aktualizovať Master kód	09 # (Nový 6-miestny kód) # (Nový 6-miestny kód) #	Dlhý tón
3. Zatvoriť programový režim	* * #	Podsvietenie klávesnice sa vypne

Naprogramovať svoj 4-miestny PIN

Programovací kód	Kombinácia stlačenia klávesov	Indikátor
1. Vstup do programového režimu	* (Master kód) #	Dlhý tón
2. Zadať nový PIN	01 # (Nový 4-miestny PIN) # Opakovať (Nový 4-miestny PIN) #	Dlhý tón
3. Zatvoriť programový režim	* * #	Podsvietenie klávesnice sa vypne

POZNÁMKA: Ak sa prekročí maximálny počet PIN kódov alebo ak sa používateľ pokúsi naprogramovať PIN kód, ktorý je už naprogramovaný v pamäti, zaznie chybový signál.

Program na ovládanie

POZNÁMKA: Pred pripojením ovládania ku klávesnici je potrebné nastaviť Master kód a PIN. Pozri základné programovanie.

1. Stlačte tlačidlo Learn (Záznam) na ovládaní.
2. Do 30 sekúnd - Zadajte platný 4-miestny PIN a stlačte #. Zaznie dlhý tón.

Klávesnica je teraz naprogramovaná na ovládanie.

Dodatočné programovanie

Ak chcete nastaviť nasledujúce funkcie, klávesnica sa musí najprv prepnúť do režimu programovania.

Nastaviť dočasný PIN

Dočasný 4-miestny kód PIN možno naprogramovať tak, aby umožnil prístup návštevníkom (maximálne 9 použití). Dočasný PIN nemôže byť rovnaký ako predtým naprogramovaný PIN. Klávesnica má v pamäti až 10 jedinečných dočasných kódov PIN.

Programovací kód	Kombinácia stlačenia klávesov	Indikátor
1. Vstup do programového režimu	* (Master kód) #	Dlhý tón
2. Nastaviť dočasný PIN	05 # (Nový dočasný 4-miestny PIN) # (Nový dočasný 4-miestny PIN) # Počet použití (maximálne 9) #	Dlhý tón
3. Zatvoriť programový režim	* * #	Podsvietenie klávesnice sa vypne

Vymazať dočasný alebo trvalý PIN

Programovací kód	Kombinácia stlačenia klávesov	Indikátor
1. Vstup do programového režimu	* (Master kód) #	Dlhý tón
2. Vymazať PIN	07 # (vymaže sa 4-miestny PIN) # (vymaže sa 4-miestny PIN) #	Dlhý tón
3. Zatvoriť programový režim	* * #	Podsvietenie klávesnice sa vypne

Resetovať Master kód

Reset Master kódu neodstráni z pamäte PIN kódy alebo dočasné PIN kódy. Po resetovaní Master kódu nebude klávesnica obsluhovať žiadne predtým naprogramované ovládania, kým nebudú preprogramované. Ak chcete resetovať Master kód na prednastavené hodnoty z výroby (888888):

1. Odomknite a odstráňte predný kryt.
2. Na 6 sekúnd stlačte a podržte tlačidlo RESET na ovládacom paneli. Zaznie dlhý tón signalizujúci, že Master kód bol resetovaný.

Reset klávesnice

Resetovaním klávesnice sa vymaže Master kód, všetky trvalé PIN kódy a všetky dočasné PIN kódy. Všetky nastavenia sa zmenia na prednastavené hodnoty z výroby. Po resetovaní nebude klávesnica obsluhovať žiadne predtým naprogramované ovládania, kým nebudú preprogramované. Ak chcete resetovať klávesnicu:

1. Odomknite a odstráňte predný kryt.
2. Stlačte a podržte tlačidlo RESET na ovládacom paneli na 6 sekúnd, kým nezaznie dlhý tón, a potom ho uvoľnite.
3. Stlačte a podržte tlačidlo RESET na ovládacom paneli na 15 sekúnd, zaznejú 3 dlhé tóny, čo znamená, že klávesnica bola resetovaná.

Režim blokovania (predvolená hodnota je ON)

Ak klávesnica prijme päť neplatných PIN kódov za sebou, prejde do režimu uzamknutia a počas 30 sekúnd nebude akceptovať žiadne vstupy. Po 30 sekundách začne klávesnica opäť prijímať nové vstupy.

Programovací kód	Kombinácia stlačenia klávesov	Indikátor
1. Vstup do programového režimu	* (Master kód) #	Dlhý tón
2. Nastaviť režim zablokovania na ON	02 # 1 #	Dlhý tón
3. Zatvoriť programový režim	* * #	Podsvietenie klávesnice sa vypne

Programovací kód	Kombinácia stlačenia klávesov	Indikátor
1. Vstup do programového režimu	* (Master kód) #	Dlhý tón
2. Nastaviť režim zablokovania na OFF	02 # 0 #	Dlhý tón
3. Zatvoriť programový režim	* * #	Podsvietenie klávesnice sa vypne

Batéria

POZOR!

Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Nejedzte batériu, nebezpečenstvo chemického popálenia.

Tento výrobok obsahuje lítiovú batériu. Ak batérie prehltnete, môžu spôsobiť poranenia alebo smrť.

- Batérie uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí, lítiové batérie môžu byť pre deti nebezpečné.
- Použité lítiové batérie okamžite zlikvidujte. Nepoužívajte poškodené/vyradené batérie.
- Pravidelne kontrolujte, či sú oddelenia na batérie bezpečné, v prípade poruchy ich prestaňte používať.
- Ak mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

9 V lítiová batéria by mala vydržať až 5 rokov. Ak chcete vymeniť batériu:

1. Odomknite a odstráňte predný kryt z montážnej dosky.
2. Odstráňte kryt batérie pomocou skrutkovača.
3. Odstráňte starú batériu a nainštalujte novú 9 V lítiovú batériu. Opäť nasaďte vnútorný kryt.
4. Znovu pripevnite vnútorný kryt k montážnej doske a uzamknite ju kľúčom.

Starú batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonnými ustanoveniami.

Riešenie problémov

Príznak	Príčina	Riešenie
Klávesnica sa neprogramuje na ovládanie.	Produkt ovládania nie je kompatibilný s klávesnicou.	Vyberte si správny produkt ovládania alebo použite kompatibilné prijímače 860EV alebo STAR1000EV.
Podsvietenie a tón na klávesnici už nefungujú.	Batéria môže byť vybitá.	Vymeňte batériu za 9 V lítiovú batériu
Stlačením tlačidla sa zapne podsvietenie, ale nezaznie zvukový signál.	Zaseknuté tlačidlo	Skontrolujte, či nie sú všetky tlačidlá zaseknuté.
PIN sa nezaznamená.	PIN už zaznamenaný.	Zaznamenať nový PIN. Skončiť zaznamenávanie
PIN sa nezaznamená.	Pamäť je plná.	Vymazať PIN, aby sa dal zadať nový PIN. Zadať výrobný reset na vymazanie všetkých PIN kódov

Likvidácia

sk

Naše elektrické a elektronické zariadenia nesmiete zlikvidovať do domového odpadu a musíte ich podľa smernice OEEZ 2012/19/EÚ o vyradených/starých elektrických alebo elektronických prístrojoch po použití zlikvidovať správne, aby ste zaistili a zabezpečili opätovné zhodnotenie materiálov. Separovaný zber elektrických alebo elektronických prístrojov vedie k ich ekologickej likvidácii a pre používateľa je úplne bezplatný.

Reg. č. OEEZ v Nemecku: DE66256568.

Podľa tejto smernice musia byť v prípade súkromného konečného spotrebiteľa vznikajúce odpadové obaly odovzdané do separovanému zberu, teda oddelene od zmiešaného odpadu. Obaly nesmiete zlikvidovať do zvyšného odpadu, do smetnej nádoby na bio odpad, alebo dokonca v prírode. V závislosti od materiálu musíte obalové materiály zlikvidovať do na to určených recyklačných nádob a v niektorých obciach/mestách do materiálových nádob.

Naše batérie uvádzame na trh v súlade so zákonom. „Prešikrtnutá smetná nádoba“ udáva, že batérie nesmiete zlikvidovať do domového odpadu. V produkte obsiahnuté batérie (pozri technické údaje). Aby ste nezaťažovali životné prostredie a/alebo zdravie, musíte staré a použité batérie odovzdať v rámci regulovanej likvidácie na recyklačných zberných miestach jednotlivých obcí/miest alebo u predajcu. Tento postup predpisuje zákon a legislatíva. Batérie smiete na likvidáciu odovzdať iba vo vybitom stave a v prípade lítiových batérií iba s prelepenými pólmi. Za účelom likvidácie sa batérie dajú z našich zariadení vybrať úplne jednoducho.

Číslo v prihlasovacom registri v Nemecku: 21002670.

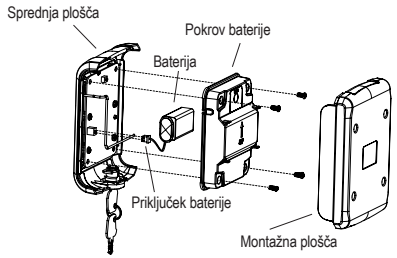
Chamberlain GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 850EV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://doc.chamberlain.de/

Pregled

sl

To tipkovnico je treba programirati samo za EN upravljalnik. Po vnosu veljavne 4-mestne digitalne kode PIN in pritisku tipke # se prenese brezžični signal. Oglasi se dolg pisk. Ob pritisku katerekoli tipke se za 15 sekund vklopi osvetlitev tipkovnice. Ob nenamernem vnosu neveljavne kode PIN ali nepopolne kode PIN se oglasi pisk za napako.

Frekvenca in šifriranje: LiftMaster Security+ 2.0® Trojni pas 433 MHz (433,30 MHz, 433,92 MHz, 434,54 MHz)	Zmogljivost PIN Največ 5 stalnih kod PIN in Največ 10 edinstvenih začasnih kod PIN
Predvidena uporaba	Upravljalniki garažnih vrat in ograj z radiem Security+ 2.0
Oddajna moč	< 10 mW
Baterija	1 x 9 V litijeva
Razpon temperature delovanja	-20 °C do 60 °C
Vrednost IP	55



OPOZORILO!

Napravo za odpiranje vrat aktivirajte le, če so vrata/ograja dobro vidna, niso ovirana in so ustrezno nastavljena. Med premikanjem vrat/ograje osebe ne smejo vstopati v njihovo območje. Otrokom ne dovolite upravljanja ali igranja z gumbi ali daljinskim upravljalnikom. Otrokom ne dovolite, da se igrajo v bližini vrat/ograje.

OPOMBA: Dovoljena je le uporaba originalnih daljinskih upravljalnikov proizvajalca. Daljinski upravljalniki drugih proizvajalcev, ki so na videz lahko zelo podobni, niso združljivi. Takšni daljinski upravljalniki tretjih oseb povzročijo napačno delovanje, na primer samodejno odpiranje, in izničijo garancijo na delovanje ter varnost.

Namestitev

1. Izberite montažno površino, ki je primerna za vašo uporabo, na primer steno, plosko površino ali podstavek velikosti 76 mm x 76 mm, ki je največ 2 m od višine namestitve. Tipkovnico namestite najmanj 1,8 m od kateregakoli premikajočega se dela ograje na mesto, ki ga uporabnik ne more doseči s seganjem čez, pod, okoli ali skozi ograjo, da preprečite uporabo. Premikajoča se ograja mora biti vidna z mesta namestitve.
2. Odklenite in odstranite sprednjo ploščo z montažne plošče.
3. Montažno ploščo namestite na želeno površino in jo pritrdite z vijaki ali sorniki.
4. Z izvijačem odstranite pokrov baterije. Beli priključek baterije priključite na PCBA (glejte sliko) in ponovno namestite pokrov.
5. Pritrdite sprednjo ploščo na montažno ploščo in jo zaklenite s ključem.
6. Napravo za odpiranje garažnih vrat/ograje je treba programirati tako, da sprejme novo kodo tipkovnice. Glejte razdelek Osnovno programiranje.

Osnovno programiranje

sl

Tipkovnico 850EV je treba pred izvedbo spodaj navedenih korakov programiranja preklopiti v način programiranja, razen če je navedeno drugače. Za preprečitev nepooblaščenega dostopa do sistema se uporablja 6-mestna glavna koda. Za nastavitev tipkovnice 850EV je potrebna glavna koda (privzeta tovarniška koda: 888888). Močno priporočamo, da glavno kodo spremenite v edinstveno številko in jo zabeležite.

Ko je izdelek v načinu programiranja je tipkovnica osvetljena. Če v načinu programiranja vnesete napačno glavno kodo, se oglasi pisk za napako. Tipkovnica ostane v načinu programiranja. Po 60 sekundah neaktivnosti tipkovnica zapusti način programiranja.

Nastavitev glavne kode

Korak programiranja	Kombinacija pritiskov tipk	Indikator
1. Vstopite v način programiranja	* (glavna koda) #	Dolg pisk
2. Posodobite glavno kodo	09 # (nova 6-mestna koda) # (nova 6-mesta koda) #	Dolg pisk
3. Zapustite način programiranja	* * #	Osvetlitev tipkovnice se izklopi

Programiranje običajne 4-mestne kode PIN

Korak programiranja	Kombinacija pritiskov tipk	Indikator
1. Vstopite v način programiranja	* (glavna koda) #	Dolg pisk
2. Nastavite novo kodo PIN	01 # (nova 4-mestna koda PIN) # ponovno (nova 4-mestna koda PIN) #	Dolg pisk
3. Zapustite način programiranja	* * #	Osvetlitev tipkovnice se izklopi

OPOMBA: Če presežete največje število poskusov vnosa kode PIN ali poskušate programirati kodo PIN, ki je že programirana v pomnilniku, se oglasi pisk za napako.

Programiranje upravljalnika

OPOMBA: Pred povezavo upravljalnika s tipkovnico je treba nastaviti glavno kodo in kodo PIN. Glejte razdelek Osnovno programiranje.

1. Pritisnite gumb za priučitev na upravljalniku.
2. V 30 sekundah vnesite veljavno 4-mestno kodo PIN in pritisnite #. Oglasi se dolg pisk.

Tipkovnica je zdaj programirana za uporabo z upravljalnikom.

Dodatno programiranje

Za nastavitev naslednjih funkcij je treba tipkovnico najprej preklopiti v način programiranja.

Nastavite začasno kodo PIN

Programirate lahko začasno 4-mestno kodo PIN, da omogočite dostop obiskovalcem (največ 9 uporabnikov). Začasna koda PIN ne sme biti ista kot katerakoli prej programirana koda PIN. V tipkovnico lahko shranite največ 10 edinstvenih začasnih kod PIN.

Korak programiranja	Kombinacija pritiskov tipk	Indikator
1. Vstopite v način programiranja	* (glavna koda) #	Dolg pisk
2. Nastavite začasno kodo PIN	05 # (nova začasna 4-mestna koda PIN) # (nova začasna 4-mestna koda PIN) # število uporab (največ 9) #	Dolg pisk
3. Zapustite način programiranja	* * #	Osvetlitev tipkovnice se izklopi

Brisanje trajne ali začasne kode PIN

Korak programiranja	Kombinacija pritiskov tipk	Indikator
1. Vstopite v način programiranja	* (glavna koda) #	Dolg pisk
2. Izbrišite kodo PIN	07 # (4-mestna koda PIN, ki jo želite izbrisati) # (4-mestna koda PIN, ki jo želite izbrisati) #	Dolg pisk
3. Zapustite način programiranja	* * #	Osvetlitev tipkovnice se izklopi

Ponastavitev glavne kode

S ponastavitvijo glavne kode ne odstranite kod PIN ali začasnih kod PIN iz pomnilnika. Tipkovnica po ponastavitvi glavne kode ne bo upravljala prej programiranih upravljalnikov, dokler jih ne programirate ponovno. Ponastavitev glavne kode na privzeto tovarniško vrednost (888888):

1. Odklenite in odstranite sprednji pokrov.
2. Pritisnite in za 6 sekund pridržite gumb RESET na nadzorni plošči. Oglasi se dolg pisk, ki označuje, da je bila glavna koda ponastavljena.

Ponastavitev tipkovnice

S ponastavitvijo tipkovnice se izbrišejo glavna koda, vse trajne kode PIN in vse začasne kode PIN. Vse nastavitve se vrnejo na privzete tovarniške vrednosti. Tipkovnica po ponastavitvi ne bo upravljala prej programiranih upravljalnikov, dokler jih ne programirate ponovno. Za ponastavitev tipkovnice:

1. Odklenite in odstranite sprednji pokrov.
2. Pritisnite in za 6 sekund pridržite gumb RESET na nadzorni plošči, da se oglasi dolg pisk, nato pa ga sprostite.
3. Pritisnite in za 15 sekund pridržite gumb RESET na nadzorni plošči; oglasijo se 3 dolgi piski, ki označujejo, da je bila tipkovnica ponastavljena.

Način zaklepanja (privzeto je vklopljen)

Če petkrat zaporedoma vnesete napačno kodo PIN, se tipkovnica zaklene in 30 sekund ne sprejema vnosov prek tipkovnice. Po 30 sekundah tipkovnica znova sprejema vnose.

Korak programiranja	Kombinacija pritiskov tipk	Indikator
1. Vstopite v način programiranja	* (glavna koda) #	Dolg pisk
2. Nastavite način zaklepanja na VKLOP	02 # 1 #	Dolg pisk
3. Zapustite način programiranja	* * #	Osvetlitev tipkovnice se izklopi

Korak programiranja	Kombinacija pritiskov tipk	Indikator
1. Vstopite v način programiranja	* (glavna koda) #	Dolg pisk
2. Nastavite način zaklepanja na IZKLOP	02 # 0 #	Dolg pisk
3. Zapustite način programiranja	* * #	Osvetlitev tipkovnice se izklopi

Baterija

OPOZORILO!

Če baterijo zamenjate z baterijo napačnega tipa, obstaja nevarnost eksplozije. Ne zaužijte baterije, nevarnost kemičnih opeklin. Izdelek vsebuje litijevo baterijo. Če baterije zaužijete, lahko povzročijo telesne poškodbe ali smrt.

- Baterije hranite izven pogleda in dosega otrok, litijeve baterije so lahko za otroke nevarne.
- Izrabljene litijeve baterije takoj odložite. Ne uporabljajte pokvarjenih baterij ali baterij, ki ste jih dali v usta.
- Redno preverjajte, ali je prostor za baterijo nepoškodovan; če je poškodovan, prenehajte z uporabo.
- Če baterijo pogoltnete ali jo vstavite v katerikoli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

9-voltna litijeva baterija predvidoma deluje največ 5 let. Zamenjava baterije:

1. Odklenite in odstranite sprednji pokrov z montažne plošče.
2. Z izvijačem odstranite pokrov baterije.
3. Odstranite staro baterijo in namestite novo 9-voltno litijevo baterijo. Namestite notranji pokrov.
4. Pritrdite sprednji pokrov na montažno ploščo in jo zaklenite s ključem.

Staro baterijo odložite v skladu z lokalnimi pravili.

Odpravljanje napak

Simptom	Vzrok	Rešitev
Tipkovnice ni mogoče programirati v upravljalnik.	Upravljalnik ni združljiv s tipkovnico.	Uporabite ustrezen upravljalnik ali uporabite združljiv sprejemnik 860EV ali STAR1000EV.
Osvetlitev in piski tipkovnice so prenehali delovati.	Morda je izrabljena baterija.	Zamenjajte baterijo z 9-voltno litijevo baterijo.
S pritiskom na tipko se vklopi osvetlitev, vendar ni piska.	Zataknjen gumb.	Preverite, ali gumbi niso zataknjeni.
Priučitev kode PIN ne deluje.	Koda PIN že obstaja.	Vnesite novo kodo PIN. Zapustite način priučitve.
Priučitev kode PIN ne deluje.	Poln pomnilnik.	Če želite dodati novo kodo PIN, izbrišite eno od obstoječih. Če želite izbrisati vse kode PIN, izvedite ponastavitev na tovarniške nastavitve.

Odstranjevanje med odpadke

Naših električnih in elektronskih naprav ne dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke in jih je treba po uporabi ustrezno odstraniti v skladu z Direktivo o OEEO 2012/19/EU o odpadni električni in električni opremi, da se zagotovi recikliranje materialov. Ločeno zbiranje starih električnih naprav vodi do okolju prijaznega odstranjevanja in je za potrošnika popolnoma brezplačno.

Reg. št. OEEO v Nemčiji: DE66256568.

Embalažo, ki pri zasebnih končnih uporabnikih nastane odpadek, je treba, v skladu z direktivo, zbirati ločeno od mešanih odpadkov. Embalažo je prepovedano odvreči med ostale odpadke, smetnjak za biološke odpadke ali v naravo.

Material embalaže je treba odlagati ločeno, odvisno od materiala, in v zanj predvidene koše za recikliranje, v nekaterih občinah pa v kontejnerje za posamezne materiale.

Naše baterije so bile dane na trg v skladu z zakonodajo. „Prečrtan smetnjak“ pomeni, da baterij ni dovoljeno odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Baterija v izdelku (tehnični podatki). Da bi se izognili nevarnostim za okolje in/ali zdravje, je treba poskrbeti za ustrezno odstranjevanje starih baterij, torej jih vrniti v občinske reciklažne centre ali trgovcem, kar je tudi zakonsko predpisano. Baterije je mogoče odstraniti le v izpraznjenem stanju, pri litijevih baterijah pa po potrebi prelepite pola. Baterije je za odstranjevanje mogoče enostavno odstraniti iz naših naprav.

Registrska številka v Nemčiji: 21002670.

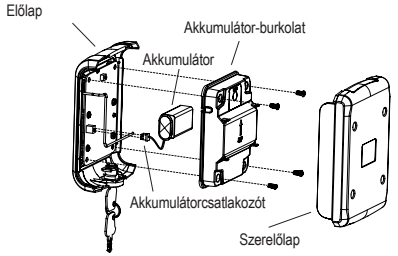
Chamberlain GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme 850EV skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://doc.chamberlain.de/

Áttekintés

hu

Ez a billentyűzet csak EGY kezelőkészülékhez programozandó. A vezeték nélküli jel akkor kerül továbbításra, ha megadjuk a 4 számjegyű PIN-t és megnyomjuk a # gombot. Ekkor egy elnyújtott hang hallatszik. A billentyűzet háttérfénye 15 másodpercen át világít bármely gomb megnyomásakor. Ha érvénytelen PIN-t ad meg vagy véletlenül csak egy részét adja meg, hibajelző hang hallatszik.

Frekvencia és titkosítás: LiftMaster Security+ 2.0® Tri-band 433 MHz (433.30MHz, 433.92MHz, 434.54MHz)	PIN-kapacitás Max. 5 állandó PIN és max. 10 egyedi ideiglenes PIN
Rendeltetés	Garázsajtó- és kapu kezelőkészülék Security+ 2.0 rádióval
Átviteli teljesítmény	< 10 mW
Akkumulátor	1 x 9V Lítium
Üzemi hőmérséklettartomány	-20°C és 60°C között
IP védelem	55



FIGYELEM!

A nyitószerkezetet csak akkor kapcsolja be, ha az ajtó/kapu teljesen a látótérben van, akadálymentes és megfelelően áll. Az ajtó/kapu mozgása közben tilos be- és kilépni. A nyomógombokat vagy a távirányítót gyermekek ne kezeljék, illetve ne játsszanak vele. Ne engedje a gyermekeket az ajtó/kapu közelében játszani.

MEGJEGYZÉS: Csak a gyártótól származó eredeti távirányítókat használjon. A hasonlónak tűnő, ám nem a gyártótól származó távirányítók nem kompatibilisek. Az efféle harmadik féltől származó távirányítók hibás működést váltanak ki, mint például automatikus nyílás, és a funkciókra és a biztonságra vonatkozó garancia elvesztését eredményezik.

Telepítés

1. Válasszon egy szerelési helyet, például egy 76mm x 76mm felületnek helyet adó falat, sík felületet vagy talapzatot, 2 m vagy annál alacsonyabb telepítési magasságban. Helyezze a billentyűzetet legalább 1,8 m távolságra a kapu bármely mozgó részétől, és olyan helyre, ahol a felhasználó nem tud átnyúlni a kapu felett, alatt, körül vagy azon keresztül a kezelőszervek működtetéséhez. A telepítési helynek a mozgó kapu látóterében kell lennie.
2. Lazítsa ki, majd vegye le az előlapot a szerelőlapról.
3. Illessze a szerelőlapot a kívánt felületre, és rögzítse csavarokkal.
4. Csavarhúzó segítségével vegye le az akkumulátorfedelet. Csatlakoztassa a fehér akkumulátorcsatlakozót a PCBA-hoz (lásd az ábrát), és szerelje vissza a fedelet.
5. Illessze vissza az előlapot a szerelőlapra, és a kulccsal rögzítse.
6. Az új billentyűzet-kód elfogadásához a garázsajtó-/-kapunyitót be kell programozni. Lásd az alapprogramozást.

Alapprogramozás

hu

Az alábbi programozási lépéseket megelőzően a 850EV billentyűzetet programozás módba kell állítani, ha máshogyan nem jelölték. A 6 számjegyből álló mesterkód a rendszerhez való jogosulatlan hozzáférést hivatott megelőzni. A 850E billentyűzet beállításához mesterkód (gyári alapértelmezett kód: 888888) szükséges. A mesterkód módosítása és egyedi kód megadása erősen ajánlott.
A billentyűzet háttérvilágítása működni fog, amíg a termék programozás módban van. Ha programozás módban érvénytelen mesterkódot ad meg, hiba-hangjelzés hallatszik. A billentyűzet programozás módban marad. 60 másodpercnyi inaktivitást követően a billentyűzet kilép a programozás módból.

Mesterkód beállítása

Programozási lépés	Billentyűkombináció	Jelző
1. Belépés a programozás módba	* (Mesterkód) #	Hosszú hangjelzés
2. A mesterkód frissítése	09 # (Új 6 számjegyű kód) # (Új 6 számjegyű kód) #	Hosszú hangjelzés
3. Kilépés a programozás módból	* * #	A billentyűzet háttérvilágítása kialszik

Az állandó 4 számjegyű PIN programozása

Programozási lépés	Billentyűkombináció	Jelző
1. Belépés a programozás módba	* (Mesterkód) #	Hosszú hangjelzés
2. Új PIN beállítása	01 # (Új 4 számjegyű PIN) # Ismétlés (Új 4 számjegyű PIN) #	Hosszú hangjelzés
3. Kilépés a programozás módból	* * #	A billentyűzet háttérvilágítása kialszik

MEGJEGYZÉS: A PIN-kódok maximális számának túllépése esetén, vagy ha a felhasználó a memóriában már szereplő PIN-t próbál programozni, hiba-hangjelzés hallatszik.

Programozás a kezelőkészülékhez

MEGJEGYZÉS: Mielőtt a kezelőkészülék a billentyűzethez tud csatlakozni, be kell állítani a mesterkódot és a PIN-t. Lásd az Alapprogramozást.

1. Nyomja meg a Tanulás gombot a kezelőkészüléken.
2. 30 másodpercen belül adjon meg érvényes, 4 számjegyű PIN kódot, majd nyomja meg a # gombot. Ekkor egy elnyújtott hang hallatszik.

A billentyűzetet most a kezelőkészülékhez programozta.

Kiegészítő programozás

Az alábbi funkciók beállításához a billentyűzetet előbb programozás módba kell állítania.

Ideiglenes PIN beállítása

A látogatók számára hozzáférést biztosítandó (maximum 9 felhasználó), ideiglenes 4 számjegyű PIN programozható. Az ideiglenes PIN nem lehet azonos semmilyen korábban programozott PIN kóddal. A billentyűzet legfeljebb 10 egyedi ideiglenes PIN tárolására alkalmas.

Programozási lépés	Billentyűkombináció	Jelző
1. Belépés a programozás módba	* (Mesterkód) #	Hosszú hangjelzés
2. Ideiglenes PIN beállítása	05 # (Új ideiglenes 4 számjegyű PIN) # (Új ideiglenes 4 számjegyű PIN) # Felhasználók száma (maximum 9) #	Hosszú hangjelzés
3. Kilépés a programozás módból	* * #	A billentyűzet háttérvilágítása kialszik

Állandó vagy ideiglenes PIN törlése

hu

Programozási lépés	Billentyűkombináció	Jelző
1. Belépés a programozás módba	* (Mesterkód) #	Hosszú hangjelzés
2. PIN törlése	07 # (Törlendő 4 számjegyű PIN) # (Törlendő 4 számjegyű PIN) #	Hosszú hangjelzés
3. Kilépés a programozás módból	* * #	A billentyűzet háttérvilágítása kialszik

Mesterkód visszaállítása

A mesterkód visszaállításával a PIN-kódok vagy az ideiglenes PIN-kódok nem törlődnek a memóriából. A mesterkód visszaállítását követően a billentyűzet semmilyen korábban programozott kezelőkészüléket nem működtet, amíg azok nincsenek újraprogramozva. A mesterkód visszaállítása a gyári alapértelmezésre (888888):

1. Lazítsa meg, majd vegye le az előlapot.
2. Nyomja meg, majd 6 másodpercen át tartsa nyomva a RESET gombot a vezérlőtáblán. A mesterkód visszaállítását elnyújtott hangjelzés jelzi.

A billentyűzet alaphelyzetbe állítása

A billentyűzet alaphelyzetbe állításával a mesterkód, valamennyi állandó PIN és ideiglenes PIN is törlésre kerül. Az összes beállítás a gyári alapértelmezettre áll vissza. A visszaállítást követően a billentyűzet semmilyen korábban programozott kezelőkészüléket nem működtet, amíg azok nincsenek újraprogramozva. A billentyűzet visszaállításához:

1. Lazítsa meg, majd vegye le az előlapot.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a RESET gombot a vezérlőtáblán 6 másodpercen át, amíg elnyújtott hangot nem hall, majd engedje el.
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a RESET gombot a vezérlőtáblán 15 másodpercen át, a billentyűzet alaphelyzetbe állását 3 elnyújtott hang jelzi.

Zárolás mód (Az Alapértelmezés bekapcsolt)

Amennyiben a billentyűzet egymás után öt érvénytelen PIN kódot fogad, zárolás módba lép, és 30 másodpercen át semmilyen bevitt adatot nem fogad. 30 másodperc elteltével a billentyűzet ismét fogadja a bevitt adatokat.

Programozási lépés	Billentyűkombináció	Jelző
1. Belépés a programozás módba	* (Mesterkód) #	Hosszú hangjelzés
2. A Zárolás mód bekapcsolása	02 # 1 #	Hosszú hangjelzés
3. Kilépés a programozás módból	* * #	A billentyűzet háttérvilágítása kialszik

Programozási lépés	Billentyűkombináció	Jelző
1. Belépés a programozás módba	* (Mesterkód) #	Hosszú hangjelzés
2. A Zárolás mód kikapcsolása	02 # 0 #	Hosszú hangjelzés
3. Kilépés a programozás módból	* * #	A billentyűzet háttérvilágítása kialszik

Akkumulátor

hu

FIGYELEM!

Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli. Az akkumulátor ne jusson a szervezetbe, vegyi égésveszély.

A termék lítium akkumulátort tartalmaz. Lenyelés esetén az akkumulátor sérülést vagy halált okozhat.

- Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, a lítium akkumulátorok gyermekek számára veszélyesek lehetnek.
- Az elhasznált lítium akkumulátorokat azonnal ártalmatlanítsa. Ne használjon hibás/lenyelt akkumulátorokat.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor-tartók biztonságosságát, hiba esetén ne használja tovább.
- Ha az akkumulátorokat esetleg lenyelte, vagy azok bejutottak bármely testrészbe, azonnal hívjon orvosi segítséget.

A 9V lítium akkumulátornak 5 évre elegendő energiaellátást kell biztosítania. Akkumulátorcsere:

1. Lazítsa ki, majd vegye le az előlapot a szerelőlapról.
2. Csavarhúzó segítségével vegye le az akkumulátorfedelet.
3. Vegye ki a régi akkumulátort, majd szerelje be az új 9V lítium akkumulátort. Szerelje vissza a belső burkolatot.
4. Illessze vissza az előlapot a szerelőlapra, és a kulccsal rögzítse.

A régi akkumulátort ártalmatlanítsa a helyi előírások szerint.

Hibaelhárítás

Hibajelenség	Ok	Megoldás
A billentyűzet nem programozható a kezelőkészülékhez.	A kezelőkészülék nem kompatibilis a billentyűzettel.	Válasszon megfelelő kezelőkészüléket, vagy használjon kompatibilis, 860EV vagy STAR1000EV vevőkészülékeket.
A háttérvilágítás és a hangjelzés nem működik a billentyűzeten.	Lehetséges, hogy az akkumulátor lemerült.	Cserélje új 9V lítium akkumulátorra.
A gombnyomással bekapcsol a háttérvilágítás, ám nincs hangjelzés.	Beragadt gomb.	Ellenőrizze, hogy a gombok ne legyenek beragadva.
A készülék nem fogadja el a PIN kódot.	Már van ilyen PIN kód.	Adjon meg új PIN-t. Lépjen ki a programozásból.
A készülék nem fogadja el a PIN kódot.	A memória megtelt.	Töröljön egy PIN-t és adjon meg újat. Az összes PIN törléséhez állítsa vissza a gyári alapbeállításokat.

Hulladékeltávolítás

hu

Elektromos és elektronikus berendezéseinket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, és az anyagok újrahasznosítása érdekében használat után az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően kell ártalmatlanítani. Az elektromos berendezések hulladékának szelektív gyűjtése környezetkímélő ártalmatlanítást eredményez, és a fogyasztó számára teljesen ingyenes.

WEEE reg. szám Németországban: DE66256568.

A privát végfelhasználók által hulladékként keletkező csomagolásokat az irányelvvel összhangban a vegyes hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni. A csomagolást nem szabad a háztartási hulladék-, vagy szerves hulladékgyűjtőbe vagy akár a természetbe dobni.

A csomagolóanyagokat az anyagtól függően külön kell ártalmatlanítani, és az erre a célra előírt újrahasznosító konténerekben, illetve egyes településeken a szelektív kukákban kell elhelyezni.

Akkumulátorainkat a jogszabályoknak megfelelően hoztuk forgalomba. Az „áthúzott kuka“ azt jelzi, hogy az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A termékhez mellékelt akkumulátor (műszaki adatok). A környezeti és/vagy egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében az elhasznált akkumulátorokat szabályozott ártalmatlanítás céljából a helyi önkormányzati újrahasznosítókban vagy az üzleten keresztül kell leadni; ezt törvény írja elő. Az akkumulátorok csak lemerült állapotban, és lítium akkumulátorok esetében csak leragasztott pólusokkal adhatók le ártalmatlanításra. Az ártalmatlanításhoz az akkumulátorok könnyen eltávolíthatók készülékeinkből.

Németországi nyilvántartási szám: 21002670.

Chamberlain GmbH igazolja, hogy a 850EV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfeleloségi nyilatkozat teljes szövege elérheto a következo internetes címen: https://doc.chamberlain.de/

Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken
Germany
WEEE-Reg.Nr. DE66256568
www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu

2025, all rights reserved